

OPTIONAL ACCESSORIES

| | |
|-----------------|---|
| MA921B/2 | ORP Electrode with BNC connector and 2m cable |
| M10000B | Electrode rinse solution, 20 mL sachet (25 pcs) |
| MA9015 | Electrode storage solution, 220 mL bottle |

CERTIFICATION

Milwaukee Instruments conform to the CE European Directives.



RoHS
COMPLIANT

Disposal of Electrical & Electronic Equipment. Do not treat this product as household waste. Hand it over to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.



Please note: proper product prevents potential negative consequences for human health and the environment. For detailed information, contact your local household waste disposal service or go to www.milwaukeeinstruments.com (USA & CAN) or www.milwaukeeinst.com.

RECOMMENDATION

Before using this product, make sure it is entirely suitable for your specific application and for the environment in which it is used. Any modification introduced by the user to the supplied equipment may compromise the meter's performance. For your and the meter's safety do not use or store the meter in hazardous environment. To avoid damage or burn, do not perform any measurement in microwave ovens.

WARRANTY

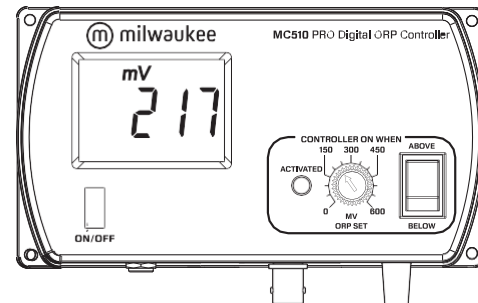
This instrument is warranted against defects in materials and manufacturing for a period of 2 years from the date of purchase. Probe is warranted for 6 months. This warranty is limited to repair or free of charge replacement if the instrument cannot be repaired. Damage due to accidents, misuse, tampering or lack of prescribed maintenance is not covered by warranty. If service is required, contact your local Milwaukee Instruments Technical Service. If the repair is not covered by the warranty, you will be notified of the charges incurred. When shipping any meter, make sure it is properly packaged for complete protection.

We reserve the right to modify the design, construction and appearance of our products without advance notice.

USER MANUAL

MC510

PRO Digital ORP Controller



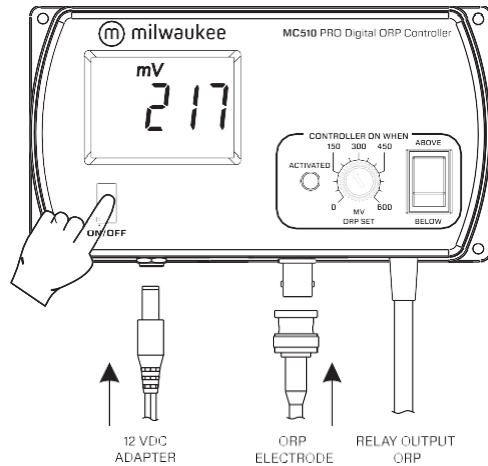
milwaukeeinstruments.com (USA & CAN)
milwaukeeinst.com

 **milwaukee**



ISTMC510_07_20

OPERATION



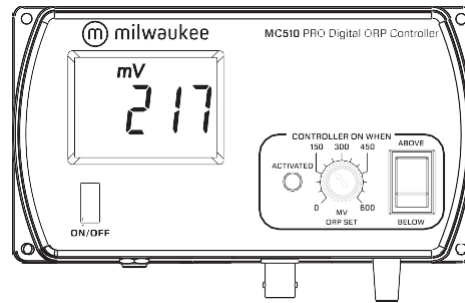
- Connect the supplied 12 VDC power adapter to the meter and to the mains line.
- Connect the ORP electrode to the BNC socket on the bottom of the meter.
- Always remove the electrode protective cap before taking any measurement. If the electrode has been left dry, soak the tip (bottom 2.5 cm) in rinse solution (**M10000B**) for a few minutes to reactivate it.
- Turn the instrument on by pressing the ON/OFF key.
- Allow the reading to stabilize and the meter will start continuous monitoring.
- The meter is factory calibrated.
- A blinking alarm will indicate when the measured ORP value is lower or higher than the setpoint, depending on user selection..

Note: The power contact is not protected by fuse inside the meter. It is recommended to protect it outside, against failure.

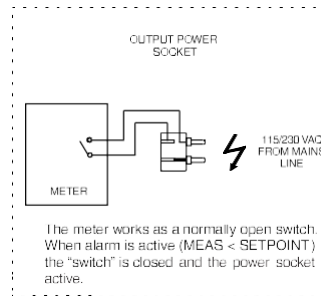
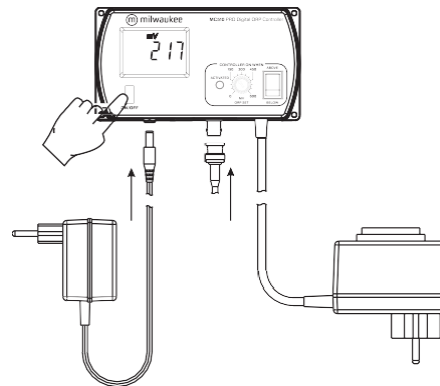
WARNING: when the alarm led is blinking, the mains voltage is present in the output power socket.

SETPOINT

- The setpoint can be selected by adjusting the central front knob to the desired value.
- The selectable range for **MC510** is from 0 to 600 mV.
- The nature of the setpoint can be selected by setting the switch to the desired position (ABOVE or BELOW).



INSTALLATION PROCEDURE



The meter works as a normally open switch. When alarm is active (MEAS < SETPOINT) the "switch" is closed and the power socket active.

SPECIFICATIONS

| | |
|----------------------------|---|
| Range | ±1000 mV |
| Resolution | 1 mV |
| Accuracy (@25°C) | ±5 mV |
| Setpoint | 0 to 600 mV |
| Alarm | active when the measure is lower/higher than setpoint depending on user selection |
| Output Power Socket | active when the measure is higher/lower than selected setpoint (5A max) depending on user selection |
| ORP Electrode | MA921B/2 (included) |
| Environment | 0 to 50°C, 95% RH max. |
| Power Supply | 12 VDC (included) |
| Power Drivers | 115VAC, 2A, 60Hz or 230VAC, 1A, 50Hz |
| Dimensions | 148.5 x 82.5 x 32 mm |
| Weight | 180 g (meter only) |

BULGARIAN

Ръководство за потребителя - MC510 PRO цифров ORP контролер
milwaukeeinstruments.com (САЩ и Канада)
milwaukeeinst.com

ОПЕРАЦИЯ

- Свържете доставения адаптер за захранване 12 VDC към измервателния уред и към електрическата мрежа.
- Свържете ORP електрода към BNC гнездото в долната част на измервателния уред.
- Винаги сваляйте защитната капачка на електрода, преди да извършите каквото и да е измерване. Ако електродът е бил оставен сух, накиснете върха (долната част от 2,5 cm) в разтвор за изплакване (M10000B) за няколко минути, за да го активирате отново.
- Включете уреда, като натиснете клавиша ON/OFF.
- Оставете показанията да се стабилизират и уредът ще започне непрекъснат мониторинг.
- Измервателният уред е фабрично калибриран.
- Мигаща аларма ще показва, когато измерената стойност на ORP е по-ниска или по-висока от зададената стойност, в зависимост от избора на потребителя.

Забележка: Контактът за захранване не е защитен с предпазител вътре в измервателния уред. Препоръчва се той да бъде защитен отвън, срещу повреда.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: когато аларменият индикатор мига, в изходния захранващ контакт има мрежово напрежение.

НАСТРОЙКА

- Зададената стойност може да се избере чрез регулиране на централното предно копче до желаната стойност.
- Избираемият обхват за MC510 е от 0 до 600 mV.
- Характерът на зададената стойност може да се избере, като превключвателят се постави в желаното положение (над или под).

ПРОЦЕДУРА ЗА ИНСТАЛИРАНЕ

Вижте снимката в английската версия

СПЕЦИФИКАЦИИ

Обхват ± 1000 mV

Разделителна способност 1 mV

Точност (@25 C) ± 5 mV

Зададена стойност от 0 до 600 mV

Алармата е активна, когато измерваната стойност е по-ниска или по-висока от зададената стойност в зависимост от избора на потребителя

Изходно гнездо за захранване активен, когато мярката е по-висока/по-ниска от избраната зададена стойност (макс. 5A) в зависимост от избора на потребителя

ORP-електрод MA921B/2 (включен в комплекта)

Околна среда 0 до 50 C, 95% RH макс.

Захранване 12 VDC (включено)

Захранващи устройства 115 VAC, 2A, 60 Hz или 230 VAC, 1A, 50 Hz

Размери 148,5 x 82,5 x 32 mm

Тегло 180 g (само измервателен уред)

ДОПЪЛНИТЕЛНИ АКЕСОАРИ

MA921B/2 ORP-електрод с BNC конектор и 2 м кабел

M10000B Разтвор за изплакване на електроди, саше от 20 ml (25 бр.)

MA9015 Разтвор за съхранение на електроди, бутилка от 220 ml

СЕРТИФИКАЦИЯ

Инструментите на Milwaukee отговарят на европейските директиви CE.

Изхвърляне на електрическо и електронно оборудване. Не третирайте този продукт като битови отпадъци. Предайте го в съответния събирателен пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване.

Моля, обърнете внимание: правилният продукт предотвратява потенциални отрицателни последици за човешкото здраве и околната среда. За подробна информация се обърнете към местната служба за изхвърляне на битови отпадъци или посетете www.milwaukeeinstruments.com (САЩ и Канада) или www.milwaukeeinst.com.

ПРЕПОРЪКА:

Преди да използвате този продукт, се уверете, че той е напълно подходящ за конкретното приложение и за средата, в която се използва. Всяка модификация, въведена от потребителя в доставеното оборудване, може да компрометира работата на измервателния уред. За вашата и на измервателния уред безопасност не използвайте и не съхранявайте измервателния уред в опасна среда. За да избегнете повреда или изгаряне, не извършвайте никакви измервания в микровълнови фурни.

ГАРАНЦИЯ

Този уред има гаранция срещу дефекти в материалите и производството за период от 2 години от датата на закупуване. Гаранцията за сондата е 6 месеца. Тази гаранция е ограничена до ремонт или безплатна замяна, ако инструментът не може да бъде ремонтиран. Гаранцията не покрива повреди, дължащи се на злополуки, неправилна употреба, манипулации или липса на предписана поддръжка. Ако е необходимо сервизно обслужване, свържете се с местната техническа служба на Milwaukee Instruments. Ако ремонтът не се покрива от гаранцията, ще бъдете уведомени за направените разходи. Когато изпращате всеки измервателен уред, уверете се, че той е правилно опакован за пълна защита.

Запазваме си правото да променяме дизайна, конструкцията и външния вид на нашите продукти без предварително уведомление.

ISTMC510_07_20

KORISNIČKI PRIRUČNIK - MC510 PRO Digitalni ORP kontroler milwaukeeinstruments.com (SAD & CAN) milwaukeeinst.com RAD

- Spojite isporučeni adapter od 12 VDC na mjerač i na mrežni vod.
 - Spojite ORP elektrodu na BNC utičnicu na dnu mjerača.
 - Prije bilo kakvog mjerenja uvijek uklonite zaštitnu kapicu elektrode. Ako je elektroda ostala suha, potopite vrh (donji dio 2,5 cm) u otopinu za ispiranje (M10000B) nekoliko minuta kako biste je ponovno aktivirali.
 - Uključite instrument pritiskom na tipku ON/OFF. - Pustite da se očitavanje stabilizira i mjerač će započeti kontinuirani nadzor.
 - Mjerač je tvornički baždaren.
 - Trepereći alarm će pokazati kada je izmjerena ORP vrijednost niža ili viša od zadane vrijednosti, ovisno o odabiru korisnika.
- Napomena: Kontakt napajanja nije zaštićen osiguračem unutar mjerača. Preporuča se zaštititi ga izvana, od kvara.
- UPOZORENJE: kada lampica alarma treperi, mrežni napon je prisutan u izlaznoj utičnici.

POSTAVNA TAČKA

- Zadana vrijednost se može odabrati podešavanjem središnjeg prednjeg gumba na željenu vrijednost.
- Raspon koji se može odabrati za MC510 je od 0 do 600 mV.
- Priroda zadane vrijednosti može se odabrati postavljanjem prekidača u željeni položaj (IZNAD ili ISPOD).

POSTUPAK UGRADNJE

Pogledajte sliku u engleskoj verziji

TEHNIČKI PODACI

Raspon ± 1000 mV Razlučivost 1 mV

Točnost (@25 C) ± 5 mV

Zadana vrijednost 0 do 600 mV

Alarm je aktivan kada je mjera niža/viša od zadane vrijednosti, ovisno o odabiru korisnika

Izlazna utičnica za napajanje aktivna kada je mjerenje veće/nije od odabrane zadane vrijednosti (maks. 5 A), ovisno o odabiru korisnika

ORP elektroda MA921B/2 (uključena)

Okolina 0 do 50 C, 95% RH max.

Napajanje 12 VDC (uključeno)

Drajveri za napajanje 115VAC, 2A, 60Hz ili 230VAC, 1A, 50Hz

Dimenzije 148,5 x 82,5 x 32 mm

Težina 180 g (samo metar)

OPCIONALNI PRIBOR

MA921B/2 ORP elektroda s BNC konektorom i kabelom od 2 m

M10000B Otopina za ispiranje elektroda, vrećica od 20 mL (25 kom.)

MA9015 Otopina za skladištenje elektroda, boca od 220 mL

CERTIFIKACIJA

Milwaukee Instruments u skladu su s CE europskim direktivama. Odlaganje električne i elektroničke opreme. Nemojte tretirati ovaj proizvod kao kućni otpad. Predajte ga na odgovarajuće sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme.

Napomena: ispravan proizvod sprječava potencijalne negativne posljedice za ljudsko zdravlje i okoliš. Za detaljne informacije obratite se lokalnoj službi za zbrinjavanje kućnog otpada ili posjetite www.milwaukeeinstruments.com (SAD & CAN) ili

www.milwaukeeinst.com.

PREPORUKA

Prije uporabe ovog proizvoda provjerite je li u potpunosti prikladan za vašu specifičnu primjenu i okolinu u kojoj se koristi. Svaka izmjena koju korisnik unese na isporučenu opremu može ugroziti rad mjerača. Zbog vaše sigurnosti i sigurnosti mjerača, nemojte koristiti ili skladištiti mjerač u opasnom okruženju. Kako biste izbjegli oštećenje ili opekline, ne provodite mjerenja u mikrovalnim pećnicama.

JAMSTVO

Ovaj instrument ima jamstvo protiv nedostataka u materijalu i proizvodnji u razdoblju od 2 godine od datuma kupnje. Garancija na sondu je 6 mjeseci. Ovo jamstvo ograničeno je na popravak ili besplatnu zamjenu ako se instrument ne može popraviti. Oštećenja uzrokovana nesrećama, pogrešnom uporabom, neovlaštenim rukovanjem ili nedostatkom propisanog održavanja nisu pokrivena jamstvom. Ako je potreban servis, obratite se lokalnoj tehničkoj službi Milwaukee Instruments. Ako popravak nije pokriven jamstvom, bit ćete obaviješteni o nastalim troškovima. Kada šaljete bilo koji mjerač, provjerite je li pravilno zapakiran radi potpune zaštite. Zadržavamo pravo izmjene dizajna, konstrukcije i izgleda naših proizvoda bez prethodne najave.

ISTMC510_07_20

CZECH

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA - MC510 PRO Digitální ORP regulátor

milwaukeeinstruments.com (USA a CAN)

milwaukeeinst.com

OBSLUHA

- Připojte dodaný napájecí adaptér 12 V DC k měřicímu přístroji a k elektrické síti.
- Připojte ORP elektrodu ke konektoru BNC na spodní straně měřiče.
- Před měřením vždy sejměte ochranný kryt elektrody. Pokud byla elektroda ponechána suchá, namočte hrot (spodní 2,5 cm) na několik minut do oplachovacího roztoku (M10000B), aby se znovu aktivoval.
- Zapněte přístroj stisknutím tlačítka ON/OFF.
- Nechte údaj stabilizovat a měřicí přístroj zahájí nepřetržité monitorování.
- Měřič je kalibrován z výroby.
- Blikající alarm signalizuje, když je naměřená hodnota ORP nižší nebo vyšší než nastavená hodnota, v závislosti na volbě uživatele.

Poznámka: Napájecí kontakt není uvnitř měřiče chráněn pojistkou. Doporučuje se chránit jej venku, proti poruše.

VAROVÁNÍ: pokud bliká kontrolka alarmu, je ve výstupní napájecí zásuvce přítomno síťové napětí.

NASTAVENÍ

- Nastavenou hodnotu lze zvolit nastavením středového předního knoflíku na požadovanou hodnotu.
- Volitelný rozsah pro MC510 je od 0 do 600 mV.
- Charakter žádané hodnoty lze zvolit nastavením přepínače do požadované polohy (NAD nebo POD).

POSTUP INSTALACE

Viz obrázek v anglické verzi

SPECIFIKACE

Rozsah ± 1000 mV

Rozlišení 1 mV

Přesnost (při 25 C) ± 5 mV

Nastavená hodnota 0 až 600 mV

Alarm aktivní, když je naměřená hodnota nižší/vyšší než nastavená hodnota v závislosti na volbě uživatele

Výstupní zásuvka napájení aktivní, když je měření vyšší/nižší než zvolená požadovaná hodnota (max. 5 A) v závislosti na volbě uživatele

ORP elektroda MA921B/2 (součást dodávky)

Prostředí 0 až 50 C, 95% relativní vlhkost max.

Napájení 12 VDC (součástí dodávky)

Ovladače napájení 115 VAC, 2A, 60 Hz nebo 230 VAC, 1A, 50 Hz

Rozměry 148,5 x 82,5 x 32 mm

Hmotnost 180 g (pouze měřič)

VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

MA921B/2 ORP elektroda s konektorem BNC a 2m kabelem

M10000B Roztok na oplachování elektrod, 20 ml sáček (25 ks)

MA9015 Roztok pro skladování elektrod, lahvička o objemu 220 ml

CERTIFIKACE

Přístroje Milwaukee splňují evropské směrnice CE.

Likvidace elektrických a elektronických zařízení. S tímto výrobkem nezacházejte jako s domovním odpadem. Odevzdejte jej na příslušném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Upozornění: správné použití výrobku zabraňuje možným negativním důsledkům pro lidské zdraví a životní prostředí. Podrobné informace získáte u místní služby pro likvidaci domovního odpadu nebo na stránkách www.milwaukeeinstruments.com (USA a CAN) nebo www.milwaukeEinst.com.

DOPORUČENÍ

Před použitím tohoto výrobku se ujistěte, že je zcela vhodný pro konkrétní použití a pro prostředí, ve kterém se používá. Jakákoli úprava dodaného zařízení provedená uživatelem může ohrozit výkon měřiče. V zájmu své bezpečnosti a bezpečnosti měřiče nepoužívejte ani neskladujte měřič v nebezpečném prostředí. Aby nedošlo k poškození nebo popálení, neprovádějte žádná měření v mikrovlnných troubách.

ZÁRUKA

Na tento přístroj se vztahuje záruka na vady materiálu a výrobní vady po dobu 2 let od data zakoupení. Na sondu je poskytována záruka 6 měsíců. Tato záruka je omezena na opravu nebo bezplatnou výměnu, pokud přístroj nelze opravit.

Záruka se nevztahuje na poškození způsobená nehodami, nesprávným používáním, manipulací nebo nedostatečnou předepsanou údržbou. V případě potřeby servisu se obraťte na místní technický servis společnosti Milwaukee Instruments. Pokud se na opravu nevztahuje záruka, budete informováni o vzniklých nákladech. Při přepravě jakéhokoli měřicího přístroje se ujistěte, že je řádně zabalen pro úplnou ochranu.

Vyhrazujeme si právo měnit design, konstrukci a vzhled našich výrobků bez předchozího upozornění.

ISTMC510_07_20

DANISH

BRUGERMANUAL - MC510 PRO Digital ORP Controller

milwaukeeinstruments.com (USA & CAN)

milwaukeeinst.com

BETJENING

- Tilslut den medfølgende 12 VDC strømadapter til måleren og til lysnettet.
 - Tilslut ORP-elektroden til BNC-stikket i bunden af måleren.
 - Fjern altid elektrodens beskyttelseshætte, før du foretager en måling. Hvis elektroden har været tør, skal spidsen (nederste 2,5 cm) lægges i blød i skyllemiddel (M10000B) i et par minutter for at genaktivere den.
 - Tænd instrumentet ved at trykke på ON/OFF-tasten.
 - Lad aflæsningen stabilisere sig, og måleren vil starte kontinuerlig overvågning.
 - Måleren er kalibreret fra fabrikken.
 - En blinkende alarm indikerer, når den målte ORP-værdi er lavere eller højere end setpunktet, afhængigt af brugerens valg.
- Bemærk: Strømkontakten er ikke beskyttet af en sikring inde i måleren. Det anbefales at beskytte den udenfor mod fejl.

ADVARSEL: Når alarmlampen blinker, er der netspænding i udgangsstikket.

SÆTPUNKT

- Setpunktet kan vælges ved at justere den centrale frontknap til den ønskede værdi.
- Det valgbare område for MC510 er fra 0 til 600 mV.
- Indstillingspunktets art kan vælges ved at indstille kontakten til den ønskede position (OVER eller UNDER).

INSTALLATIONSPROCEDURE

Se billedet i den engelske version

SPECIFIKATIONER

Område ± 1000 mV

Opløsning 1 mV

Nøjagtighed (@25 C) ± 5 mV

Setpunkt 0 til 600 mV

Alarm aktiv, når målingen er lavere/højere end setpunktet, afhængigt af brugerens valg

Output Power Socket aktiv, når målingen er højere/lavere end det valgte setpunkt (maks. 5A), afhængigt af brugerens valg

ORP-elektrode MA921B/2 (medfølger)

Miljø 0 til 50 C, 95 % RH max.
Strømforsyning 12 VDC (medfølger)
Power Drivers 115VAC, 2A, 60Hz eller 230VAC, 1A, 50Hz
Dimensioner 148,5 x 82,5 x 32 mm
Vægt 180 g (kun måler)

VALGFRIT TILBEHØR

MA921B/2 ORP-elektrode med BNC-stik og 2 m kabel
M10000B Elektrode-skylleopløsning, 20 mL pose (25 stk.)
MA9015 Elektrodeopbevaringsopløsning, 220 mL flaske

CERTIFICERING

Milwaukee Instruments er i overensstemmelse med de europæiske CE-direktiver.

Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr. Behandl ikke dette produkt som husholdningsaffald. Aflever det til det relevante indsamlingssted for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr.

Bemærk: Et korrekt produkt forhindrer potentielle negative konsekvenser for menneskers sundhed og miljøet. Du kan få detaljerede oplysninger ved at kontakte dit lokale renovationsvæsen eller gå ind på www.milwaukeeinstruments.com (USA & CAN) eller www.milwaukeeinst.com.

ANBEFALING

Før du bruger dette produkt, skal du sikre dig, at det er fuldt ud egnet til din specifikke anvendelse og til det miljø, hvor det bruges. Enhver ændring, som brugeren foretager på det medfølgende udstyr, kan kompromittere målerens ydeevne. Af hensyn til din og målerens sikkerhed må du ikke bruge eller opbevare måleren i farlige omgivelser. For at undgå skader eller forbrændinger må der ikke foretages målinger i mikrobølgeovne.

GARANTI

Dette instrument er garanteret mod materiale- og produktionsfejl i en periode på 2 år fra købsdatoen. Der gives 6 måneders garanti på proben. Denne garanti er begrænset til reparation eller gratis udskiftning, hvis instrumentet ikke kan repareres. Skader som følge af ulykker, misbrug, indgreb eller manglende foreskrevet vedligeholdelse er ikke dækket af garantien. Hvis der er behov for service, skal du kontakte din lokale Milwaukee Instruments tekniske service. Hvis reparationen ikke er dækket af garantien, vil du blive underrettet om de påløbne omkostninger. Når du sender en måler, skal du sørge for, at den er pakket korrekt ind, så den er fuldstændig beskyttet.

Vi forbeholder os ret til at ændre design, konstruktion og udseende af vores produkter uden forudgående varsel.

ISTMC510_07_20

DUTCH

gebruikershandleiding - MC510 PRO digitale ORP-regelaar
milwaukeeinstruments.com (USA & CAN)

BEDIENING

- Sluit de meegeleverde 12 VDC voedingsadapter aan op de meter en op het lichtnet.
- 2. Sluit de ORP-elektrode aan op de BNC-bus aan de onderkant van de meter.
- Verwijder altijd de beschermkap van de elektrode voordat u een meting uitvoert. Als de elektrode droog is geweest, dompel de punt (onderste 2,5 cm) dan een paar minuten in spoeloplossing (M10000B) om hem te reactiveren.
- Zet het instrument aan door op de ON/OFF-toets te drukken.
- Laat de meting stabiliseren en de meter begint continu te meten.
- De meter is in de fabriek gekalibreerd.
- Een knipperend alarm geeft aan wanneer de gemeten ORP-waarde lager of hoger is dan het instelpunt, afhankelijk van de gebruikersselectie.

Opmerking: Het stroomcontact is niet beschermd door een zekering in de meter. Het wordt aanbevolen om het buiten te beschermen tegen storingen.

WAARSCHUWING: als de alarmled knippert, is er netspanning aanwezig in de uitgangsaansluiting.

SETPOINT

- Het instelpunt kan worden geselecteerd door de centrale knop aan de voorkant op de gewenste waarde in te stellen.
- Het selecteerbare bereik voor de MC510 is van 0 tot 600 mV.
- De aard van het instelpunt kan worden geselecteerd door de schakelaar in de gewenste stand te zetten (ABOVE of BELOW).

INSTALLATIEPROCEDURE

Zie de afbeelding in de Engelse versie

SPECIFICATIES

Bereik ± 1000 mV

Resolutie 1 mV

Nauwkeurigheid (@25 C) ± 5 mV

Instelpunt 0 tot 600 mV

Alarm actief wanneer de meting lager/hoger is dan het instelpunt afhankelijk van de gebruikersselectie

Output Power Socket actief wanneer de meting hoger/lager is dan het geselecteerde instelpunt (5A max) afhankelijk van de gebruikersselectie

ORP-elektrode MA921B/2 (meegeleverd)

Omgeving 0 tot 50 C, max. 95% RH

Voeding 12 VDC (meegeleverd)

Voedingsdrivers 115VAC, 2A, 60Hz of 230VAC, 1A, 50Hz

Afmetingen 148,5 x 82,5 x 32 mm

Gewicht 180 g (alleen meter)

OPTIONELE ACCESSOIRES

MA921B/2 ORP-elektrode met BNC-connector en 2m kabel
M10000B Elektrode spoeloplossing, zakje van 20 ml (25 stuks)
MA9015 Opslagoplossing elektrode, fles van 220 ml

CERTIFICATIE

Milwaukee Instruments voldoet aan de Europese CE-richtlijnen.

Verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur. Behandel dit product niet als huishoudelijk afval. Lever het in bij het daarvoor bestemde inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

Let op: een juist product voorkomt mogelijke negatieve gevolgen voor de menselijke gezondheid en het milieu. Neem voor gedetailleerde informatie contact op met uw plaatselijke afvalverwijderingsdienst of ga naar www.milwaukeeinstruments.com (USA & CAN) of www.milwaukeeinst.com.

AANBEVELING

Controleer voordat u dit product gebruikt of het volledig geschikt is voor uw specifieke toepassing en voor de omgeving waarin het wordt gebruikt. Elke wijziging die de gebruiker aanbrengt aan de geleverde apparatuur kan de prestaties van de meter in gevaar brengen. Gebruik of bewaar de meter voor uw eigen veiligheid en die van de meter niet in een gevaarlijke omgeving. Om schade of brandwonden te voorkomen, voer geen metingen uit in microgolfovens.

GARANTIE

Dit instrument is gegarandeerd tegen materiaal- en fabricagefouten voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum. De sonde heeft een garantie van 6 maanden. Deze garantie is beperkt tot reparatie of gratis vervanging als het instrument niet kan worden gerepareerd. Schade als gevolg van ongelukken, verkeerd gebruik, knoeien of gebrek aan voorgeschreven onderhoud valt niet onder de garantie. Neem contact op met de technische dienst van Milwaukee Instruments indien service vereist is. Als de reparatie niet onder de garantie valt, ontvangt u bericht over de gemaakte kosten. Zorg er bij het verzenden van een meter voor dat deze goed verpakt is voor volledige bescherming.

Wij behouden ons het recht voor om het ontwerp, de constructie en het uiterlijk van onze producten zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

ISTMC510_07_20

ESTONIAN

KASUTUSJUHEND - MC510 PRO digitaalne ORP kontrollor
milwaukeeinstruments.com (USA ja CAN)
milwaukeeinst.com

TÖÖTAMINE

- Ühendage kaasasolev 12 VDC toiteadapter mõõturiga ja võrguliiniga.
- Ühendage ORP-elektrood mõõturi põhjas asuvasse BNC-pistikupessa.
- Enne mõõtmist eemaldage alati elektroodi kaitsekork. Kui elektrood on jäänud kuivaks, leotage otsikut (alumine 2,5 cm) mõne minuti jooksul loputuslahuses (M10000B), et see uuesti aktiveerida.

- Lülitage seade sisse, vajutades klahvi ON/OFF.
 - Laske näidul stabiliseeruda ja mõõtur alustab pidevat jälgimist.
 - Mõõtur on tehases kalibreeritud.
 - Vilkuv alarm näitab, kui mõõdetud ORP väärtus on seadistuspunktist madalam või kõrgem, sõltuvalt kasutaja valikust.
- Märkus: toiteallikat ei kaitse mõõtja sees olev kaitseüliliti. Soovitav on seda kaitsta väljaspool, rikke eest.
HOIATUS: kui alarmi LED vilgub, on väljundvoolu pistikupesas olemas võrgupinge.

SETPOINT

- Seadistuspunkti saab valida, reguleerides keskmist esiosa nuppu soovitud väärtusele.
- MC510 puhul on valitav vahemik 0 kuni 600 mV.
- Seadistuspunkti iseloomu saab valida lüliti soovitud asendisse seadmisega (ÜLE või ALLA).

PAIGALDUSPROTSEDUUR

Vaata pilti ingliskeelses versioonis

SPETSIFIKATSIOONID

Vahemik ± 1000 mV

Eraldusvõime 1 mV

Täpsus (25 C juures) ± 5 mV

Seadistuspunkt 0 kuni 600 mV

Alarm on aktiivne, kui mõõtmise on madalam/kõrgem kui seadepunkt, sõltuvalt kasutaja valikust

Väljundvõimsuse pistikupesa aktiivne, kui mõõtmise on suurem/väiksem kui valitud seadepunkt (5A max), sõltuvalt kasutaja valikust.

ORP-elektrood MA921B/2 (kaasas)

Keskkond 0 kuni 50 C, 95% RH max.

Toiteallikas 12 VDC (kaasas)

Toitejuhid 115 VAC, 2A, 60 Hz või 230 VAC, 1A, 50 Hz.

Mõõtmed 148,5 x 82,5 x 32 mm

Kaal 180 g (ainult mõõteriist)

LISATARVIKUD

MA921B/2 ORP-elektrood BNC-liitmikuga ja 2 m pikkune kaabel

M10000B Elektroodi loputuslahus, 20 ml kotike (25 tk)

MA9015 Elektroodi hoidmislahus, 220 ml pudelis

SERTIFIKATSIOON

Milwaukee instrumendid vastavad Euroopa CE-direktiividele.

Elektri- ja elektroonikaseadmete kõrvaldamine. Ärge käsitlege seda toodet olmejäätmetena. Andke see üle vastavasse elektri- ja elektroonikaseadmete taaskasutamise kogumispunkti.

Pange tähele: nõuetekohane toode hoiab ära võimalikud negatiivsed tagajärjed inimeste tervisele ja keskkonnale.

Üksikasjaliku teabe saamiseks võtke ühendust oma kohaliku olmejäätmete kõrvaldamise teenusega või külastage www.milwaukeeinstruments.com (USA & CAN) või www.milwaukeeinst.com.

SOOVITUS

Enne selle toote kasutamist veenduge, et see sobib täielikult teie konkreetsele rakendusele ja keskkonnale, kus seda kasutatakse. Igasugune kasutaja poolt tarnitud seadmesse tehtud muudatus võib kahjustada mõõturi töövõimet. Teie ja mõõtja ohutuse huvides ärge kasutage ega hoidke mõõtjat ohtlikus keskkonnas. Kahjustuste või põletuste vältimiseks ärge tehke mõõtmisi mikrolaineahjudes.

GARANTIATINGIMUSED

Sellele mõõteriistale antakse 2-aastane garantii materjali- ja tootmisvigade vastu alates ostukuupäevast. Sondile antakse 6 kuu pikkune garantii. See garantii piirdub remondiga või tasuta asendamisega, kui seadet ei ole võimalik parandada. Garantii ei hõlma õnnetusjuhtumitest, väärkasutamisest, omavolilisest käitlemisest või ettenähtud hoolduse puudumisest tingitud kahjustusi. Kui on vaja hooldust, võtke ühendust kohaliku Milwaukee Instrumentsi tehnilise teenindusega. Kui garantii ei hõlma remonti, teatatakse teile tekkinud kulud. Iga mõõtja transportimisel veenduge, et see on täielikuks kaitseks korralikult pakitud.

Me jätame endale õiguse muuta oma toodete disaini, konstruktsiooni ja välimust ilma ette teatamata.

ISTMC510_07_20

FINNISH

KÄYTTÖOHJE - MC510 PRO Digitaalinen ORP-säädin

milwaukeeinstruments.com (USA & CAN)

milwaukeeinst.com

KÄYTTÖOHJE

- Kytke mukana toimitettu 12 VDC-virtalähde mittariin ja verkkovirtaan.
 - Liitä ORP-elektrodi mittarin pohjassa olevaan BNC-liitäntään.
 - Irrota elektrodin suojakorkki aina ennen mittausta. Jos elektrodi on jäänyt kuivumaan, liota kärkeä (alin 2,5 cm) huuhteluliuoksessa (M10000B) muutaman minuutin ajan sen aktivoimiseksi uudelleen.
 - Kytke laite päälle painamalla ON/OFF-näppäintä.
 - Anna lukeman vakiintua ja mittari aloittaa jatkuvan seurannan.
 - Mittari on kalibroitu tehtaalla.
 - Vilkkuva hälytys ilmaisee, kun mitattu ORP-arvo on pienempi tai suurempi kuin asetusrvo käyttäjän valinnasta riippuen...
- Huomautus: Virtakosketinta ei ole suojattu mittarin sisällä olevalla sulakkeella. On suositeltavaa suojata se ulkopuolelta vikaantumista vastaan.

VAROITUS: kun hälytysled vilkkuu, lähtöverkkopistorasiassa on verkkojännite.

SETPOINT

- Asetuspiste voidaan valita säätämällä etukeskuksen nuppi haluttuun arvoon.

- MC510:n valittavissa oleva alue on 0-600 mV.
- Asetuspisteen luonne voidaan valita asettamalla kytkin haluttuun asentoon (YLÖS tai ALAS).

ASENNUSMENETTELY

Katso kuva englanninkielisessä versiossa

TEKNISET TIEDOT

Alue ± 1000 mV

Resoluutio 1 mV

Tarkkuus (@25 C) ± 5 mV

Asetusarvo 0-600 mV

Hälytys aktivoituu, kun mittauservo on pienempi/korkeampi kuin asetusarvo käyttäjän valinnan mukaan.

Lähtötehopistorasia aktiivinen, kun mittaustulos on korkeampi/alhaisempi kuin valittu asetusarvo (5A max) käyttäjän valinnasta riippuen.

ORP-elektrodi MA921B/2 (mukana)

Ympäristö 0-50 C, 95 % RH max.

Virtalähde 12 VDC (mukana)

Virtalähteet 115 VAC, 2A, 60 Hz tai 230 VAC, 1A, 50 Hz.

Mitat 148,5 x 82,5 x 32 mm

Paino 180 g (vain mittari)

VALINNAISET LISÄVARUSTEET

MA921B/2 ORP-elektrodi BNC-liittimellä ja 2 m:n kaapelilla varustettuna.

M10000B Elektrodin huuhteluliuos, 20 ml:n pussi (25 kpl).

MA9015 Elektrodin säilytysliuos, 220 ml:n pullo

SERTIFIOINTI

Milwaukee Instrumentit ovat eurooppalaisten CE-direktiivien mukaisia.

Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen. Älä käsittele tätä tuotetta kotitalousjätteenä. Toimita se asianmukaiseen keräyspisteeseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätystä varten.

Huomaa: asianmukainen tuote estää mahdolliset kielteiset seuraukset ihmisten terveydelle ja ympäristölle. Yksityiskohtaisia tietoja saat paikallisesta kotitalousjätteen hävittämispalvelusta tai osoitteesta www.milwaukeeinstruments.com (USA & CAN) tai www.milwaukeEinst.com.

SUOSITUS

Varmista ennen tämän tuotteen käyttöä, että se soveltuu täysin tiettyyn käyttötarkoitukseen ja ympäristöön, jossa sitä käytetään. Kaikki käyttäjän tekemät muutokset toimitettuihin laitteisiin voivat heikentää mittarin suorituskykyä. Sinun ja mittarin turvallisuuden vuoksi älä käytä tai säilytä mittaria vaarallisessa ympäristössä. Vaurioiden tai palovammojen välttämiseksi älä tee mittauksia mikroaaltouunissa.

TAKUU

Tällä mittarilla on 2 vuoden takuu materiaali- ja valmistusvirheitä vastaan ostopäivästä alkaen. Anturille myönnetään 6 kuukauden takuu. Tämä takuu rajoittuu korjaukseen tai maksuttomaan vaihtoon, jos laitetta ei voida korjata. Takuu ei kata vahinkoja, jotka johtuvat onnettomuuksista, väärinkäytöstä, peukaloinnista tai säädetyn huollon puutteesta. Jos huoltoa tarvitaan, ota yhteys paikalliseen Milwaukee Instrumentsin tekniseen palveluun. Jos korjaus ei kuulu takuun piiriin, sinulle ilmoitetaan aiheutuneista kuluista. Kun lähetät mittaria, varmista, että se on pakattu asianmukaisesti täydellisen suojan takaamiseksi.

Pidätämme oikeuden muuttaa tuotteidemme suunnittelua, rakennetta ja ulkonäköä ilman ennakoilmoitusta.

ISTMC510_07_20

FRENCH

MANUEL D'UTILISATION - MC510 PRO Contrôleur ORP numérique

milwaukeeinstruments.com (USA & CAN)

milwaukeeinst.com

FONCTIONNEMENT

- Connectez l'adaptateur d'alimentation 12 VDC fourni à l'appareil de mesure et à la ligne d'alimentation.
- Connecter l'électrode ORP à la prise BNC située en bas de l'appareil.
- Retirez toujours le capuchon de protection de l'électrode avant d'effectuer une mesure. Si l'électrode est restée sèche, trempez la pointe (2,5 cm du bas) dans une solution de rinçage (M10000B) pendant quelques minutes pour la réactiver.
- Allumez l'instrument en appuyant sur la touche ON/OFF.
- Laissez la lecture se stabiliser et le lecteur commencera à effectuer un contrôle continu.
- Le compteur est étalonné en usine.
- Une alarme clignotante s'affiche lorsque la valeur ORP mesurée est inférieure ou supérieure au point de consigne, en fonction de la sélection de l'utilisateur.

Remarque : le contact d'alimentation n'est pas protégé par un fusible à l'intérieur de l'appareil. Il est recommandé de le protéger à l'extérieur, contre les pannes.

AVERTISSEMENT : lorsque le voyant d'alarme clignote, la tension secteur est présente dans la prise d'alimentation de sortie.

POINT DE CONSIGNE

- Le point de consigne peut être sélectionné en ajustant le bouton central de la face avant à la valeur souhaitée.
- La plage sélectionnable pour le MC510 est comprise entre 0 et 600 mV.
- La nature du point de consigne peut être sélectionnée en plaçant le commutateur sur la position souhaitée (AU-DESSUS ou EN-DESSOUS).

PROCÉDURE D'INSTALLATION

Voir l'image en version anglaise

SPECIFICATIONS

Gamme ± 1000 mV

Résolution 1 mV

Précision (@25 C) ± 5 mV

Point de consigne 0 à 600 mV

Alarme active lorsque la mesure est inférieure/supérieure au point de consigne selon la sélection de l'utilisateur

Prise d'alimentation de sortie active lorsque la mesure est supérieure/inférieure au point de consigne sélectionné (5A max) en fonction de la sélection de l'utilisateur.

Electrode ORP MA921B/2 (incluse)

Environnement 0 à 50 C, 95 % HR max.

Alimentation 12 VDC (inclus)

Alimentation 115VAC, 2A, 60Hz ou 230VAC, 1A, 50Hz

Dimensions 148,5 x 82,5 x 32 mm

Poids 180 g (compteur uniquement)

ACCESSOIRES EN OPTION

MA921B/2 Electrode ORP avec connecteur BNC et câble de 2m

M10000B Solution de rinçage des électrodes, sachet de 20 ml (25 pièces)

MA9015 Solution de stockage des électrodes, flacon de 220 ml

CERTIFICATION

Les instruments Milwaukee sont conformes aux directives européennes CE.

Mise au rebut des équipements électriques et électroniques. Ne traitez pas ce produit comme un déchet ménager. Remettez-le au point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

Remarque : un produit approprié permet d'éviter des conséquences négatives potentielles pour la santé humaine et l'environnement. Pour obtenir des informations détaillées, contactez votre service local d'élimination des déchets ménagers ou rendez-vous sur www.milwaukeeinstruments.com (USA & CAN) ou www.milwaukeeinst.com.

RECOMMANDATION

Avant d'utiliser ce produit, assurez-vous qu'il convient parfaitement à votre application spécifique et à l'environnement dans lequel il est utilisé. Toute modification apportée par l'utilisateur à l'équipement fourni peut compromettre les performances du compteur. Pour votre sécurité et celle du lecteur, n'utilisez pas et ne stockez pas le lecteur dans un environnement dangereux. Pour éviter tout dommage ou brûlure, n'effectuez aucune mesure dans un four à micro-ondes.

GARANTIE

Cet instrument est garanti contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant une période de 2 ans à compter de la date d'achat. La sonde est garantie pendant 6 mois. Cette garantie est limitée à la réparation ou au remplacement gratuit si l'instrument ne peut être réparé. Les dommages dus à des accidents, à une mauvaise utilisation, à une altération ou à un manque d'entretien prescrit ne sont pas couverts par la garantie. Si une réparation est nécessaire, contactez le service

technique local de Milwaukee Instruments. Si la réparation n'est pas couverte par la garantie, vous serez informé des frais encourus. Lors de l'expédition d'un appareil de mesure, veillez à ce qu'il soit correctement emballé pour une protection complète.

Nous nous réservons le droit de modifier la conception, la construction et l'apparence de nos produits sans préavis.

ISTMC510_07_20

GERMAN

BENUTZERHANDBUCH - MC510 PRO Digitaler ORP-Controller

milwaukeeinstruments.com (USA & CAN)

milwaukeeinst.com

BEDIENUNGSANLEITUNG

- Schließen Sie das mitgelieferte 12-V-Gleichstromnetzteil an das Messgerät und an die Netzleitung an.
- Schließen Sie die ORP-Elektrode an die BNC-Buchse an der Unterseite des Messgeräts an.
- Entfernen Sie vor jeder Messung die Schutzkappe der Elektrode. Wenn die Elektrode trocken war, tauchen Sie die Spitze (untere 2,5 cm) einige Minuten lang in Spüllösung (M10000B), um sie zu reaktivieren.
- Schalten Sie das Gerät durch Drücken der Taste ON/OFF ein.
- Warten Sie, bis sich der Messwert stabilisiert hat, und das Messgerät beginnt mit der kontinuierlichen Überwachung.
- Das Messgerät ist werkseitig kalibriert.
- Ein blinkender Alarm zeigt an, wenn der gemessene ORP-Wert je nach Benutzerauswahl unter oder über dem Sollwert liegt. Hinweis: Der Stromkontakt ist nicht durch eine Sicherung im Messgerät geschützt. Es wird empfohlen, ihn außerhalb des Messgeräts gegen Ausfälle zu schützen.

ACHTUNG: Wenn die Alarm-LED blinkt, liegt Netzspannung an der Ausgangsbuchse an.

SETPOINT

- Der Setpoint kann durch Einstellen des mittleren vorderen Knopfes auf den gewünschten Wert ausgewählt werden.
- Der auswählbare Bereich für MC510 reicht von 0 bis 600 mV.
- Die Art des Setpoints kann durch Einstellen des Schalters auf die gewünschte Position (OBEN oder UNTEN) ausgewählt werden.

INSTALLATIONSVORGANG

Siehe Bild in der englischen Version

SPEZIFIKATIONEN

Bereich ± 1000 mV

Auflösung 1 mV

Genauigkeit (bei 25 °C) ± 5 mV

Sollwert 0 bis 600 mV

Alarm aktiv, wenn der Messwert je nach Benutzerauswahl unter/über dem Sollwert liegt

Ausgangsbuchse aktiv, wenn der Messwert je nach Benutzerauswahl höher/niedriger als der ausgewählte Sollwert ist (max. 5 A)

ORP-Elektrode MA921B/2 (im Lieferumfang enthalten)

Umgebung 0 bis 50 °C, max. 95 % relative Luftfeuchtigkeit

Stromversorgung 12 VDC (im Lieferumfang enthalten)

Netzteile 115 VAC, 2 A, 60 Hz oder 230 VAC, 1 A, 50 Hz

Abmessungen 148,5 x 82,5 x 32 mm

Gewicht 180 g (nur Messgerät)

OPTIONALES ZUBEHÖR

MA921B/2 ORP-Elektrode mit BNC-Stecker und 2 m Kabel

M10000B Elektroden-Spüllösung, 20-ml-Beutel (25 Stück)

MA9015 Elektroden-Aufbewahrungslösung, 220-ml-Flasche

ZERTIFIZIERUNG

Milwaukee Instruments entsprechen den europäischen CE-Richtlinien.

Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten. Dieses Produkt darf nicht als Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie es bei einer entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten ab.

Bitte beachten Sie: Durch die ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts werden potenzielle negative Folgen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt vermieden. Ausführliche Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Abfallentsorgungsstelle oder unter www.milwaukeeinstruments.com (USA & CAN) oder www.milwaukeeinst.com.

EMPFEHLUNG

Vergewissern Sie sich vor der Verwendung dieses Produkts, dass es für Ihre spezifische Anwendung und für die Umgebung, in der es verwendet wird, uneingeschränkt geeignet ist. Jegliche vom Benutzer vorgenommene Änderung an der gelieferten Ausrüstung kann die Leistung des Messgeräts beeinträchtigen. Verwenden oder lagern Sie das Messgerät zu Ihrer eigenen Sicherheit und zur Sicherheit des Messgeräts nicht in gefährlichen Umgebungen. Um Schäden oder Verbrennungen zu vermeiden, führen Sie keine Messungen in Mikrowellenherden durch.

GARANTIE

Für dieses Gerät gilt eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum auf Material- und Herstellungsfehler. Für die Sonde gilt eine Garantie von 6 Monaten. Diese Garantie beschränkt sich auf die Reparatur oder den kostenlosen Ersatz, falls das Gerät nicht repariert werden kann. Schäden aufgrund von Unfällen, unsachgemäßer Verwendung, Manipulation oder fehlender vorgeschriebener Wartung sind nicht durch die Garantie abgedeckt. Wenn eine Wartung erforderlich ist, wenden Sie sich an den technischen Kundendienst von Milwaukee Instruments vor Ort. Wenn die Reparatur nicht durch die Garantie abgedeckt ist, werden Sie über die anfallenden Kosten informiert. Wenn Sie ein Messgerät versenden, stellen Sie sicher, dass es für einen vollständigen Schutz ordnungsgemäß verpackt ist.

Wir behalten uns das Recht vor, das Design, die Konstruktion und das Aussehen unserer Produkte ohne Vorankündigung zu ändern.

GREEK

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ - Ψηφιακός ελεγκτής ORP MC510 PRO

milwaukeeinstruments.com (ΗΠΑ & CAN)

milwaukeeinst.com

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Συνδέστε τον παρεχόμενο προσαρμογέα τροφοδοσίας 12 VDC στο μετρητή και στο δίκτυο.
- Συνδέστε το ηλεκτρόδιο ORP στην υποδοχή BNC στο κάτω μέρος του μετρητή.
- Αφαιρείτε πάντοτε το προστατευτικό κάλυμμα του ηλεκτροδίου πριν από τη λήψη οποιασδήποτε μέτρησης. Εάν το ηλεκτρόδιο έχει μείνει στεγνό, εμποτίστε το άκρο (κάτω μέρος 2,5 cm) σε διάλυμα έκπλυσης (M10000B) για λίγα λεπτά για να το ενεργοποιήσετε ξανά.
- Ενεργοποιήστε το όργανο πατώντας το πλήκτρο ON/OFF.
- Αφήστε την ένδειξη να σταθεροποιηθεί και ο μετρητής θα αρχίσει τη συνεχή παρακολούθηση.
- Ο μετρητής είναι βαθμονομημένος στο εργοστάσιο.
- Ένας συναγερμός που αναβοσβήνει θα υποδεικνύει όταν η μετρούμενη τιμή ORP είναι χαμηλότερη ή υψηλότερη από το σημείο ρύθμισης, ανάλογα με την επιλογή του χρήστη.

Σημείωση: Η επαφή τροφοδοσίας δεν προστατεύεται από ασφάλεια στο εσωτερικό του μετρητή. Συνιστάται να την προστατεύετε εξωτερικά, έναντι βλάβης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν η λυχνία συναγερμού αναβοσβήνει, η τάση δικτύου είναι παρούσα στην υποδοχή ισχύος εξόδου.

SETPOINT

- Το σημείο ρύθμισης μπορεί να επιλεγεί ρυθμίζοντας το κεντρικό μπροστινό κουμπί στην επιθυμητή τιμή.
- Το επιλέξιμο εύρος για το MC510 είναι από 0 έως 600 mV.
- Η φύση του σημείου ρύθμισης μπορεί να επιλεγεί με τη ρύθμιση του διακόπτη στην επιθυμητή θέση (ΑΝΩ ή ΚΑΤΩ).

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Δείτε την εικόνα στην αγγλική έκδοση

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Εύρος ± 1000 mV

Ανάλυση 1 mV

Ακρίβεια (@25 C) ± 5 mV

Σημείο ρύθμισης 0 έως 600 mV

Ενεργός συναγερμός όταν η μέτρηση είναι χαμηλότερη/υψηλότερη από το σημείο ρύθμισης ανάλογα με την επιλογή του χρήστη

Υποδοχή ισχύος εξόδου ενεργή όταν το μέτρο είναι υψηλότερο/χαμηλότερο από το επιλεγμένο σημείο ρύθμισης (5A max) ανάλογα με την επιλογή του χρήστη

Ηλεκτρόδιο ORP MA921B/2 (περιλαμβάνεται)
Περιβάλλον 0 έως 50 C, 95% RH max.
Τροφοδοσία 12 VDC (περιλαμβάνεται)
Οδηγοί ρεύματος 115VAC, 2A, 60Hz ή 230VAC, 1A, 50Hz
Διαστάσεις 148,5 x 82,5 x 32 mm
Βάρος 180 g (μόνο μετρητής)

ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ

MA921B/2 Ηλεκτρόδιο ORP με σύνδεσμο BNC και καλώδιο 2m
M10000B Διάλυμα έκπλυσης ηλεκτροδίου, φακελάκι 20 ml (25 τεμάχια)
MA9015 Διάλυμα αποθήκευσης ηλεκτροδίου, φιάλη 220 ml

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

Τα όργανα Milwaukee συμμορφώνονται με τις ευρωπαϊκές οδηγίες CE.
Απόρριψη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Μην μεταχειρίζεστε αυτό το προϊόν ως οικιακά απορρίμματα.
Παραδώστε το στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.
Σημείωση: το κατάλληλο προϊόν αποτρέπει πιθανές αρνητικές συνέπειες για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Για λεπτομερείς πληροφορίες, επικοινωνήστε με την τοπική υπηρεσία απόρριψης οικιακών απορριμμάτων ή επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.milwaukeeinstruments.com (ΗΠΑ & ΚΑΝΑ) ή www.milwaukeeinst.com.

ΣΥΣΤΑΣΗ

Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν, βεβαιωθείτε ότι είναι απολύτως κατάλληλο για τη συγκεκριμένη εφαρμογή σας και για το περιβάλλον στο οποίο χρησιμοποιείται. Οποιαδήποτε τροποποίηση του παρεχόμενου εξοπλισμού από τον χρήστη μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την απόδοση του μετρητή. Για τη δική σας ασφάλεια και την ασφάλεια του μετρητή μην χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε τον μετρητή σε επικίνδυνο περιβάλλον. Για να αποφύγετε ζημιές ή εγκαύματα, μην εκτελείτε καμία μέτρηση σε φούρνους μικροκυμάτων.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Αυτό το όργανο έχει εγγύηση έναντι ελαττωμάτων στα υλικά και την κατασκευή για περίοδο 2 ετών από την ημερομηνία αγοράς. Ο αισθητήρας έχει εγγύηση για 6 μήνες. Αυτή η εγγύηση περιορίζεται στην επισκευή ή στη δωρεάν αντικατάσταση, εάν το όργανο δεν μπορεί να επισκευαστεί. Ζημιές που οφείλονται σε ατυχήματα, κακή χρήση, αλλοίωση ή έλλειψη της προβλεπόμενης συντήρησης δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Εάν απαιτείται σέρβις, επικοινωνήστε με την τοπική τεχνική υπηρεσία της Milwaukee Instruments. Εάν η επισκευή δεν καλύπτεται από την εγγύηση, θα ενημερωθείτε για τα έξοδα που θα προκύψουν. Κατά την αποστολή οποιουδήποτε μετρητή, βεβαιωθείτε ότι είναι κατάλληλα συσκευασμένος για πλήρη προστασία.

Διατηρούμε το δικαίωμα να τροποποιούμε το σχεδιασμό, την κατασκευή και την εμφάνιση των προϊόντων μας χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

ISTMC510_07_20

HUNGARIAN

HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV - MC510 PRO digitális ORP vezérlő

milwaukeeinstruments.com (USA és CAN)

milwaukeeinst.com

ÜZEMELTETÉS

- Csatlakoztassa a mellékelt 12 VDC hálózati adaptert a mérőhöz és a hálózati vezetékhez.
- Csatlakoztassa az ORP-elektrodát a mérő alján lévő BNC-csatlakozóhoz.
- Mérés előtt mindig távolítsa el az elektróda védősapkáját. Ha az elektróda szárazon maradt, áztassa a hegyét (alsó 2,5 cm) néhány percre öblítőoldatba (M10000B), hogy újra aktiválja.
- Kapcsolja be a műszert az ON/OFF gomb megnyomásával.
- Hagyja, hogy a leolvasás stabilizálódjon, és a mérőműszer megkezdje a folyamatos ellenőrzést.
- A mérőműszer gyárilag kalibrálva van.
- Egy villogó riasztás jelzi, ha a mért ORP-érték a felhasználó választásától függően alacsonyabb vagy magasabb a beállított értéknél.

Megjegyzés: A hálózati érintkezőt nem védi biztosíték a mérő belsejében. Javasoljuk, hogy kívül védje azt, meghibásodás ellen.

FIGYELMEZTETÉS: amikor a riasztási led villog, a kimeneti tápcsatlakozóban hálózati feszültség van.

BEÁLLÍTÁS

- A beállítási pont a középső elülső gombbal a kívánt értékre állítható.
- Az MC510 esetében a választható tartomány 0 és 600 mV között van.
- A beállítási pont jellege a kapcsoló kívánt helyzetbe állításával választható ki (FELÜL vagy ALATT).

TELEPÍTÉSI ELJÁRÁS

Lásd a képet angol nyelvű változatban

MŰSZAKI ADATOK

Tartomány ± 1000 mV

Felbontás 1 mV

Pontosság (25 °C-on) ± 5 mV

Beállítási pont 0 és 600 mV között

Riasztás aktív, ha a mérés a felhasználó választásától függően alacsonyabb/magasabb a beállított értéknél.

Kimeneti tápcsatlakozó aktív, ha a mérés magasabb/alacsonyabb, mint a kiválasztott beállítási pont (5A max) a felhasználó kiválasztásától függően.

ORP elektróda MA921B/2 (tartozék)

Környezet 0-50 C, 95% RH max.

Tápegység 12 VDC (tartozék)

Tápegységek 115VAC, 2A, 60Hz vagy 230VAC, 1A, 50Hz

Méretek 148,5 x 82,5 x 32 mm

Súly 180 g (csak a mérőműszer)

OPCIONÁLIS TARTOZÉKOK

MA921B/2 ORP elektróda BNC csatlakozóval és 2 m-es kábellel

M1000B Elektródöblítő oldat, 20 ml-es tasak (25 db)

MA9015 Elektródtároló oldat, 220 ml-es palackban

TANÚSÍTÁS

A Milwaukee műszerek megfelelnek a CE európai irányelveknek.

Elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása. Ne kezelje ezt a terméket háztartási hulladékként. Adja le az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló megfelelő gyűjtőhelyen.

Kérjük, vegye figyelembe: a megfelelő termék megelőzi az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt lehetséges negatív következményeket. Részletes információért forduljon a helyi háztartási hulladékkezelőhöz, vagy látogasson el a www.milwaukeeinstruments.com (USA és CAN) vagy a www.milwaukeeinst.com weboldalra.

AJÁNLÁS

A termék használata előtt győződjön meg arról, hogy az teljes mértékben alkalmas az adott alkalmazáshoz és a környezethez, amelyben használják. A felhasználó által a szállított berendezésen végrehajtott bármilyen módosítás veszélyeztetheti a mérőműszer teljesítményét. Az Ön és a mérő biztonsága érdekében ne használja és ne tárolja a mérőt veszélyes környezetben. A sérülések vagy égési sérülések elkerülése érdekében ne végezzen méréseket mikrohullámú sütőben.

GARANCIA

Erre a műszerre a vásárlástól számított 2 év garancia vonatkozik anyag- és gyártási hibák ellen. A szondára 6 hónap garancia vonatkozik. Ez a garancia a javításra vagy ingyenes cserére korlátozódik, ha a műszer nem javítható. A balesetből, helytelen használatból, manipulálásból vagy az előírt karbantartás hiányából eredő károokra a garancia nem terjed ki. Ha szervizelésre van szükség, forduljon a Milwaukee Instruments helyi műszaki szolgálatához. Ha a javítás nem tartozik a garancia hatálya alá, értesítjük Önt a felmerülő költségekről. Bármely mérőműszer szállításakor ügyeljen arra, hogy az a teljes védelem érdekében megfelelően legyen becsomagolva.

Fenntartjuk a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül módosítsuk termékeink kialakítását, felépítését és megjelenését.

ISTMC510_07_20

ITALIAN

MANUALE D'USO - Regolatore ORP digitale MC510 PRO

milwaukeeinstruments.com (USA e CAN)

milwaukeeinst.com

FUNZIONAMENTO

- Collegare l'alimentatore di alimentazione da 12 VDC in dotazione allo strumento e alla rete elettrica.

- Collegare l'elettrodo ORP alla presa BNC sul fondo dello strumento.
- Rimuovere sempre il cappuccio protettivo dell'elettrodo prima di effettuare qualsiasi misurazione. Se l'elettrodo è stato lasciato asciutto, immergere la punta (2,5 cm in basso) nella soluzione di risciacquo (M10000B) per alcuni minuti per riattivarlo.
- Accendere lo strumento premendo il tasto ON/OFF.
- Lasciare che la lettura si stabilizzi e lo strumento inizierà il monitoraggio continuo.
- Lo strumento è calibrato in fabbrica.
- Un allarme lampeggiante indica quando il valore ORP misurato è inferiore o superiore al setpoint, a seconda della selezione dell'utente.

Nota: il contatto di alimentazione non è protetto da un fusibile all'interno dello strumento. Si raccomanda di proteggerlo all'esterno, contro i guasti.

ATTENZIONE: quando il led di allarme lampeggia, la tensione di rete è presente nella presa di alimentazione di uscita.

PUNTO DI REGOLAZIONE

- Il setpoint può essere selezionato regolando la manopola centrale anteriore sul valore desiderato.
- L'intervallo selezionabile per l'MC510 va da 0 a 600 mV.
- La natura del setpoint può essere selezionata impostando l'interruttore nella posizione desiderata (SOPRA o SOTTO).

PROCEDURA DI INSTALLAZIONE

Vedere l'immagine in versione inglese

SPECIFICHE

Gamma ± 1000 mV

Risoluzione 1 mV

Precisione (@25 C) ± 5 mV

Setpoint da 0 a 600 mV

Allarme attivo quando la misura è inferiore/superiore al setpoint in base alla selezione dell'utente

Presa di alimentazione in uscita attiva quando la misura è superiore/inferiore al setpoint selezionato (5A max) in base alla selezione dell'utente

Elettrodo ORP MA921B/2 (incluso)

Ambiente Da 0 a 50 C, 95% RH max.

Alimentazione 12 VCC (inclusa)

Alimentatori 115VAC, 2A, 60Hz o 230VAC, 1A, 50Hz

Dimensioni 148,5 x 82,5 x 32 mm

Peso 180 g (solo metro)

ACCESSORI OPZIONALI

MA921B/2 Elettrodo ORP con connettore BNC e cavo da 2 m

M10000B Soluzione di risciacquo per elettrodi, bustina da 20 mL (25 pz.)

MA9015 Soluzione di conservazione dell'elettrodo, flacone da 220 mL

CERTIFICAZIONE

Gli strumenti Milwaukee sono conformi alle direttive europee CE.

Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non trattare questo prodotto come rifiuto domestico. Consegnarlo al punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Attenzione: un prodotto corretto evita potenziali conseguenze negative per la salute umana e l'ambiente. Per informazioni dettagliate, contattare il servizio locale di smaltimento dei rifiuti domestici o visitare il sito www.milwaukeeinstruments.com (USA e CAN) o www.milwaukeeinst.com.

RACCOMANDAZIONE

Prima di utilizzare questo prodotto, accertarsi che sia del tutto adatto all'applicazione specifica e all'ambiente in cui viene utilizzato. Qualsiasi modifica apportata dall'utente all'apparecchiatura fornita può compromettere le prestazioni del misuratore. Per la sicurezza propria e dello strumento, non utilizzare o conservare lo strumento in ambienti pericolosi. Per evitare danni o ustioni, non eseguire misure in forni a microonde.

GARANZIA

Questo strumento è garantito contro i difetti di materiali e di fabbricazione per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto. La sonda è garantita per 6 mesi. La garanzia è limitata alla riparazione o alla sostituzione gratuita se lo strumento non può essere riparato. I danni dovuti a incidenti, uso improprio, manomissione o mancanza di manutenzione prescritta non sono coperti da garanzia. Se è necessario un intervento di assistenza, contattare il servizio di assistenza tecnica Milwaukee Instruments di zona. Se la riparazione non è coperta dalla garanzia, il cliente verrà informato delle spese sostenute. Quando si spedisce un misuratore, assicurarsi che sia imballato correttamente per una protezione completa.

Ci riserviamo il diritto di modificare il design, la costruzione e l'aspetto dei nostri prodotti senza preavviso.

ISTMC510_07_20

LATVIAN

Lietotāja rokasgrāmata - MC510 PRO digitālais ORP kontrolieris
milwaukeeinstruments.com (ASV un CAN)
milwaukeeinst.com

DARBĪBA

- Pievienojiet komplektā iekļauto 12 V līdzstrāvas adapteri mērītājam un elektrotīkla līnijai.
- Pievienojiet ORP elektrodu BNC ligzdai mērītāja apakšdaļā.
- Pirms mērījumu veikšanas vienmēr noņemiet elektroda aizsargvāciņu. Ja elektrods ir palicis sauss, iemērciet galu (apakšējo 2,5 cm) skalošanas šķīdumā (M10000B) uz dažām minūtēm, lai to aktivizētu.
- Ieslēdziet instrumentu, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu.
- Ļaujiet rādījumam nostabilizēties, un mērītājs sāks nepārtrauktu uzraudzību.
- Mērītājs ir kalibrēts rūpnīcā.

- Mirgojošs trauksmes signāls norāda, kad izmērītā ORP vērtība ir zemāka vai augstāka par iestatīto vērtību, atkarībā no lietotāja izvēles..

Piezīme: barošanas kontakts nav aizsargāts ar drošinātāju skaitītāja iekšpusē. Ieteicams to aizsargāt ārpusē pret bojājumiem.

BRĪDINĀJUMS: ja signalizācijas indikators mirgo, izejas strāvas kontaktligzdā ir strāvas spriegums.

IESTATĪŠANAS PUNKTS

- Iestatīto vērtību var iestatīt, centrālās priekšējās pogas centrējo slēdzi noregulējot uz vēlamo vērtību.

- MC510 izvēlas diapazonu no 0 līdz 600 mV.

- Iestatītās vērtības veidu var izvēlēties, iestatot slēdzi vēlamajā pozīcijā (ABOVE vai BELOW).

UZSTĀDĪŠANAS PROCEDŪRA

Skatīt attēlu angļu valodas versijā

SPECIFIKĀCIJAS

Diapazons ± 1000 mV

Izšķirtspēja 1 mV

Precizitāte (@25 C) ± 5 mV

Iestatīšanas vērtība 0 līdz 600 mV

Alarms aktīvs, ja mērījuma vērtība ir zemāka/augstāka par iestatīto vērtību atkarībā no lietotāja izvēles

Izejas jaudas ligzda aktīva, ja mērījums ir augstāks/zemāks par izvēlēto iestatīto vērtību (maks. 5 A) atkarībā no lietotāja izvēles.

ORP elektrods MA921B/2 (iekļauts komplektā)

Vide 0 līdz 50 C, 95 % relatīvā mitruma maks.

Barošanas avots 12 V DC (iekļauts komplektā)

Barošanas draiveri 115 VAC, 2A, 60 Hz vai 230 VAC, 1A, 50 Hz

Izmēri 148,5 x 82,5 x 32 mm

Svars 180 g (tikai mērītājs)

PAPILDAPRĪKOJUMS

MA921B/2 ORP elektrods ar BNC savienotāju un 2 m kabeli

M10000B Elektrodu skalošanas šķīdums, 20 ml maisiņš (25 gab.)

MA9015 Elektrodu uzglabāšanas šķīdums, 220 ml pudele

SERTIFIKĀCIJA

Milwaukee instrumenti atbilst Eiropas CE direktīvām.

Elektrisko un elektronisko iekārtu iznīcināšana. Neizmantojiet šo izstrādājumu kā sadzīves atkritumus. Nododiet to atbilstošā savākšanas punktā, kas paredzēts elektrisko un elektronisko iekārtu otrreizējai pārstrādei.

Lūdzu, ņemiet vērā: pareizs izstrādājums novērš iespējamās negatīvās sekas cilvēku veselībai un videi. Lai iegūtu sīkāku informāciju, sazinieties ar vietējo sadzīves atkritumu apglabāšanas dienestu vai apmeklējiet tīmekļa vietni

www.milwaukeeinstruments.com (ASV un Kanādā) vai www.milwaukeeinst.com.

IETEIKUMS:

Pirms šī izstrādājuma lietošanas pārliedcinieties, vai tas ir pilnībā piemērots konkrētajam lietojumam un videi, kurā tas tiek izmantots. Jebkuras lietotāja veiktas piegādātās iekārtas modifikācijas var apdraudēt skaitītāja darbību. Jūsu un skaitītāja drošībai nelietojiet un neglabāriet skaitītāju bīstamā vidē. Lai izvairītos no bojājumiem vai apdegumiem, neveiciet mērījumus mikrovilņu krāsnīs.

GARANTIJA

Šim mērinstrumentam ir garantija uz materiālu un ražošanas defektiem 2 gadus no iegādes datuma. Zondes garantija ir 6 mēneši. Šī garantija attiecas tikai uz remontu vai bezmaksas nomaiņu, ja instrumentu nav iespējams salabot. Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies negadījumu, nepareizas lietošanas, manipulāciju vai noteiktās apkopes trūkuma dēļ. Ja nepieciešama apkope, sazinieties ar vietējo Milwaukee Instruments tehnisko dienestu. Ja uz remontu neattiecas garantija, jums tiks paziņoti radušies izdevumi. Pārsūtot jebkuru mērītāju, pārliedcinieties, ka tas ir pareizi iepakots, lai nodrošinātu pilnīgu aizsardzību.

Mēs paturam tiesības bez iepriekšēja brīdinājuma mainīt savu izstrādājumu dizainu, konstrukciju un izskatu.

ISTMC510_07_20

LITHUANIAN

VARTOTOJO VADOVAS - MC510 PRO skaitmeninis ORP valdiklis

milwaukeeinstruments.com (JAV ir CAN)

milwaukeeinst.com

NAUDOJIMAS

- Prijunkite pridedamą 12 V nuolatinės srovės maitinimo adapterį prie matuoklio ir prie elektros tinklo.
- Prijunkite ORP elektrodą prie BNC lizdo, esančio matuoklio apačioje.
- Prieš atlikdami matavimus visada nuimkite apsauginį elektrodo dangtelį. Jei elektrodas buvo paliktas sausas, kelioms minutėms pamerkite antgalį (apatinę 2,5 cm dalį) į skalavimo tirpalą (M10000B), kad elektrodas vėl taptų aktyvus.
- Įjunkite prietaisą paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką.
- Leiskite rodmenims stabilizuotis ir matuoklis pradės nuolatinį stebėjimą.
- Matuoklis yra sukalibruotas gamykloje.
- Mirksintis signalas rodydys, kai išmatuota ORP vertė bus mažesnė arba didesnė už nustatytąją vertę, priklausomai nuo naudotojo pasirinkimo.

Pastaba: matuoklio viduje esantis maitinimo kontaktas nėra apsaugotas saugikliu. Rekomenduojama jį apsaugoti išorėje, nuo gedimo.

ĮSPĖJIMAS: kai mirksi pavojaus signalo lemputė, išėjimo maitinimo lizde yra tinklo įtampa.

SETPOINT

- Nustatytąją vertę galima pasirinkti reguliuojant centrinę priekinę rankenėlę iki norimos vertės.
- MC510 pasirenkamas diapazonas yra nuo 0 iki 600 mV.

- Nustatytosios vertės pobūdį galima pasirinkti nustačius jungiklį į norimą padėtį (ABOVE arba BELOW).

MONTAVIMO PROCEDŪRA

Žr. paveikslėlių anglų kalba

SPECIFIKACIJOS

Diapazonas ± 1000 mV

Skiriamoji geba 1 mV

Tikslumas (@25 C) ± 5 mV

Nustatymo vertė 0-600 mV

Įjungiamas pavojaus signalas, kai matmuo yra mažesnis arba didesnis už nustatytąją vertę, priklausomai nuo naudotojo pasirinkimo

Išvesties maitinimo lizdas aktyvus, kai matavimas yra didesnis/mažesnis už pasirinktą nustatytąją vertę (ne daugiau kaip 5 A), priklausomai nuo naudotojo pasirinkimo

ORP elektrodas MA921B/2 (pridedamas)

Aplinka 0-50 C, 95 % RH maks.

Maitinimo šaltinis 12 VDC (pridedama)

Maitintuvai 115 VAC, 2A, 60 Hz arba 230 VAC, 1A, 50 Hz

Matmenys 148,5 x 82,5 x 32 mm

Svoris 180 g (tik matuoklis)

PAPILDOMI PRIEDAI

MA921B/2 ORP elektrodas su BNC jungtimi ir 2 m kabeliu

M10000B Elektrodų skalavimo tirpalas, 20 ml paketėlis (25 vnt.)

MA9015 Elektrodų laikymo tirpalas, 220 ml buteliukas

SERTIFIKAVIMAS

„Milwaukee“ prietaisai atitinka CE Europos direktyvas.

Elektros ir elektroninės įrangos šalinimas. Nelaikykite šio gaminio buitiniams atliekomis. Atiduokite jį į atitinkamą elektros ir elektroninės įrangos perdirbimo surinkimo punktą.

Atkreipkite dėmesį: tinkamas gaminyje apsaugo nuo galimų neigiamų pasekmių žmonių sveikatai ir aplinkai. Išsamesnės informacijos kreipkitės į vietinę buitinių atliekų šalinimo tarnybą arba apsilankykite interneto svetainėje www.milwaukeeinstruments.com (JAV ir KAN) arba www.milwaukeeeinst.com.

REKOMENDACIJA

Prieš naudodami šį gaminį įsitinkinkite, kad jis visiškai tinka konkrečiai paskirčiai ir aplinkai, kurioje jis naudojamas. Bet kokie naudotojo atlikti tiekiamos įrangos pakeitimai gali pakenkti matuoklio veikimui. Siekdami užtikrinti savo ir matuoklio saugumą, nenaudokite ir nelaikykite matuoklio pavojingoje aplinkoje. Kad išvengtumėte pažeidimų ar nudegimų, neatlikite jokių matavimų mikrobangų krosnelėse.

GARANTIJA

Šiam matuokliui suteikiama garantija dėl medžiagų ir gamybos defektų 2 metus nuo įsigijimo datos. Zondui suteikiama 6 mėnesių garantija. Ši garantija taikoma tik remontui arba nemokamam pakeitimui, jei prietaiso nejmanoma suremontuoti. Garantija netaikoma dėl nelaimingų atsitikimų, netinkamo naudojimo, klastojimo ar nustatytos priežiūros nebuvimo atsiradusiems pažeidimams. Jei reikia atlikti techninę priežiūrą, kreipkitės į vietinę „Milwaukee Instruments“ techninę tarnybą. Jei remontui garantija netaikoma, jums bus pranešta apie patirtus mokesčius. Siunčiant bet kurį matuoklį, įsitinkite, kad jis tinkamai supakuotas, kad būtų visiškai apsaugotas. Pasilikame teisę keisti savo gaminių dizainą, konstrukciją ir išvaizdą be išankstinio įspėjimo.

ISTMC510_07_20

POLISH

INSTRUKCJA OBSŁUGI - MC510 PRO Cyfrowy kontroler ORP
milwaukeeinstruments.com (USA i CAN)
milwaukeeinst.com

OBSŁUGA

- Podłącz dostarczony zasilacz 12 VDC do miernika i do sieci zasilającej.
- Podłącz elektrodę ORP do gniazda BNC na spodzie miernika.
- Przed wykonaniem jakiegokolwiek pomiaru należy zawsze zdjąć nasadkę ochronną elektrody. Jeśli elektroda pozostała sucha, zanurz końcówkę (dolne 2,5 cm) w roztworze płuczącym (M10000B) na kilka minut, aby ją reaktywować.
- Włączyć urządzenie, naciskając przycisk ON/OFF.
- Poczekaj, aż odczyt się ustabilizuje, a miernik rozpocznie ciągłe monitorowanie.
- Miernik jest skalibrowany fabrycznie.
- Migający alarm wskaże, gdy zmierzona wartość ORP jest niższa lub wyższa od wartości zadanej, w zależności od wyboru użytkownika.

Uwaga: Styk zasilania nie jest chroniony bezpiecznikiem wewnątrz miernika. Zaleca się zabezpieczenie go na zewnątrz, przed awarią.

OSTRZEŻENIE: gdy dioda LED alarmu miga, w gnieździe zasilania wyjściowego obecne jest napięcie sieciowe.

WARTOŚĆ ZADANA

- Wartość zadaną można wybrać, ustawiając centralne przednie pokrętło na żadaną wartość.
- Zakres wyboru dla MC510 wynosi od 0 do 600 mV.
- Charakter wartości zadanej można wybrać, ustawiając przełącznik w żadanej pozycji (ABOVE lub BELOW).

PROCEDURA INSTALACJI

Patrz ilustracja w wersji angielskiej

SPECYFIKACJA

Zakres ± 1000 mV

Rozdzielczość 1 mV

Dokładność (@25 C) ± 5 mV

Wartość zadana 0 do 600 mV

Alarm aktywny, gdy pomiar jest niższy/wyższy niż wartość zadana w zależności od wyboru użytkownika

Gniazdo zasilania wyjścia aktywne, gdy pomiar jest wyższy/niższy niż wybrana wartość zadana (maks. 5 A) w zależności od wyboru użytkownika

Elektroda ORP MA921B/2 (w zestawie)

Środowisko 0 do 50 C, 95% wilgotności względnej maks.

Zasilanie 12 VDC (w zestawie)

Sterowniki zasilania 115 VAC, 2 A, 60 Hz lub 230 VAC, 1 A, 50 Hz

Wymiary 148,5 x 82,5 x 32 mm

Waga 180 g (tylko miernik)

AKCESORIA OPCJONALNE

MA921B/2 Elektroda ORP ze złączem BNC i kablem o długości 2 m

M10000B Roztwór do płukania elektrod, saszetka 20 ml (25 szt.)

MA9015 Roztwór do przechowywania elektrod, butelka 220 ml

CERTYFIKACJA

Przyrządy Milwaukee są zgodne z europejskimi dyrektywami CE.

Utylizacja sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Nie należy traktować tego produktu jako odpadu domowego. Należy przekazać go do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Uwaga: prawidłowe użytkowanie produktu zapobiega potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla zdrowia ludzkiego i środowiska. Aby uzyskać szczegółowe informacje, należy skontaktować się z lokalnym punktem utylizacji odpadów komunalnych lub odwiedzić stronę www.milwaukeeinstruments.com (USA & CAN) lub www.milwaukeeinst.com.

ZALECENIE

Przed użyciem tego produktu należy upewnić się, że jest on w pełni odpowiedni do konkretnego zastosowania i środowiska, w którym jest używany. Wszelkie modyfikacje wprowadzone przez użytkownika do dostarczonego sprzętu mogą negatywnie wpłynąć na działanie miernika. Dla bezpieczeństwa użytkownika i miernika nie należy używać ani przechowywać miernika w niebezpiecznym środowisku. Aby uniknąć uszkodzenia lub poparzenia, nie należy wykonywać żadnych pomiarów w kuchenkach mikrofalowych.

GWARANCJA

Urządzenie jest objęte gwarancją na wady materiałowe i produkcyjne przez okres 2 lat od daty zakupu. Gwarancja na sondę wynosi 6 miesięcy. Gwarancja ogranicza się do naprawy lub bezpłatnej wymiany, jeśli urządzenie nie może zostać naprawione. Uszkodzenia spowodowane wypadkami, niewłaściwym użytkowaniem, manipulacją lub brakiem zalecanej konserwacji nie są objęte gwarancją. Jeśli wymagany jest serwis, należy skontaktować się z lokalnym serwisem technicznym Milwaukee

Instruments. Jeśli naprawa nie jest objęta gwarancją, użytkownik zostanie powiadomiony o poniesionych kosztach. Podczas wysyłki miernika należy upewnić się, że jest on odpowiednio zapakowany w celu zapewnienia pełnej ochrony. Zastrzegamy sobie prawo do modyfikacji projektu, konstrukcji i wyglądu naszych produktów bez wcześniejszego powiadomienia.

ISTMC510_07_20

PORTUGUESE

MANUAL DO UTILIZADOR - Controlador Digital ORP MC510 PRO

milwaukeeinstruments.com (USA & CAN)

milwaukeeinst.com

OPERAÇÃO

- Ligue o adaptador de alimentação de 12 VDC fornecido ao medidor e à rede eléctrica.
- Ligue o eléctrodo ORP à tomada BNC na parte inferior do medidor.
- Retirar sempre a tampa de proteção do eléctrodo antes de efetuar qualquer medição. Se o eléctrodo tiver sido deixado seco, mergulhe a ponta (2,5 cm inferior) em solução de enxaguamento (M10000B) durante alguns minutos para o reativar.
- Ligar o aparelho premindo a tecla ON/OFF.
- Deixar a leitura estabilizar e o medidor iniciará a monitorização contínua.
- O medidor é calibrado na fábrica.
- Um alarme intermitente indicará quando o valor de ORP medido é inferior ou superior ao ponto de ajuste, dependendo da seleção do utilizador.

Nota: O contacto de alimentação não está protegido por um fusível no interior do medidor. Recomenda-se a sua proteção no exterior, contra falhas.

AVISO: quando o LED de alarme está a piscar, a tensão de rede está presente na tomada de alimentação de saída.

PONTO DE REGULAÇÃO

- O ponto de regulação pode ser selecionado ajustando o botão central frontal para o valor pretendido.
- O intervalo seleccionável para o MC510 é de 0 a 600 mV.
- A natureza do ponto de regulação pode ser selecionada colocando o interruptor na posição pretendida (ACIMA ou ABAIXO).

PROCEDIMENTO DE INSTALAÇÃO

Ver a imagem na versão inglesa

ESPECIFICAÇÕES

Gama ± 1000 mV

Resolução 1 mV

Exatidão (@25 C) ± 5 mV

Ponto de ajuste 0 a 600 mV

Alarme ativo quando a medida é inferior/superior ao ponto de ajuste, dependendo da seleção do utilizador

Tomada de alimentação de saída ativa quando a medida é superior/inferior ao ponto de regulação selecionado (5A máx.), dependendo da seleção do utilizador

Eléctrodo ORP MA921B/2 (incluído)

Ambiente 0 a 50 C, 95% RH máx.

Fonte de alimentação 12 VDC (incluída)

Drivers de alimentação 115VAC, 2A, 60Hz ou 230VAC, 1A, 50Hz

Dimensões 148,5 x 82,5 x 32 mm

Peso 180 g (apenas o medidor)

ACESSÓRIOS OPCIONAIS

MA921B/2 Eléctrodo ORP com conector BNC e cabo de 2 m

M10000B Solução de enxaguamento de eléctrodos, saqueta de 20 ml (25 unidades)

MA9015 Solução de armazenamento do eléctrodo, frasco de 220 ml

CERTIFICAÇÃO

Os instrumentos Milwaukee estão em conformidade com as Diretivas Europeias CE.

Eliminação de equipamento eléctrico e electrónico. Não trate este produto como lixo doméstico. Entregue-o no ponto de recolha apropriado para a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico.

Nota: um produto adequado evita potenciais consequências negativas para a saúde humana e para o ambiente. Para obter informações detalhadas, contacte o serviço local de eliminação de resíduos domésticos ou vá a www.milwaukeeinstruments.com (USA & CAN) ou www.milwaukeeinst.com.

RECOMENDAÇÃO

Antes de utilizar este produto, certifique-se de que é totalmente adequado para a sua aplicação específica e para o ambiente em que é utilizado. Qualquer modificação introduzida pelo utilizador no equipamento fornecido pode comprometer o desempenho do medidor. Para sua segurança e do medidor, não utilize nem guarde o medidor em ambientes perigosos. Para evitar danos ou queimaduras, não efetuar medições em fornos de micro-ondas.

GARANTIA

Este instrumento está garantido contra defeitos de materiais e de fabrico por um período de 2 anos a partir da data de compra. A sonda tem uma garantia de 6 meses. Esta garantia limita-se à reparação ou substituição gratuita se o instrumento não puder ser reparado. Os danos causados por acidentes, utilização incorrecta, adulteração ou falta de manutenção prescrita não estão cobertos pela garantia. Se for necessária assistência técnica, contacte o Serviço de Assistência Técnica local da Milwaukee Instruments. Se a reparação não estiver coberta pela garantia, o utilizador será notificado dos custos incorridos. Quando enviar qualquer medidor, certifique-se de que está devidamente embalado para uma proteção completa. Reservamo-nos o direito de modificar o design, a construção e o aspeto dos nossos produtos sem aviso prévio.

ISTMC510_07_20

ROMANIAN

MANUAL DE UTILIZARE - MC510 PRO Controller ORP digital

milwaukeeinstruments.com (SUA & CAN)

milwaukeeinst.com

FUNȚIONARE

- Conectați adaptorul de alimentare de 12 VDC furnizat la contor și la rețeaua electrică.
- Conectați electrodul ORP la mufa BNC de pe partea inferioară a contorului.
- Întotdeauna îndepărtați capacul de protecție al electrodului înainte de a efectua orice măsurătoare. Dacă electrodul a fost lăsat uscat, înmuiați vârful (partea inferioară de 2,5 cm) în soluție de clătire (M10000B) timp de câteva minute pentru a-l reactiva.
- Porniți instrumentul apăsând tasta ON/OFF.
- Lăsați citirea să se stabilizeze și contorul va începe monitorizarea continuă.
- Contorul este calibrat din fabrică.

- O alarmă intermitentă va indica atunci când valoarea ORP măsurată este mai mică sau mai mare decât punctul de referință, în funcție de selecția utilizatorului.

Notă: Contactul de alimentare nu este protejat de siguranțe în interiorul contorului. Este recomandat să îl protejați în exterior, împotriva defecțiunilor.

AVERTISMENT: atunci când ledul de alarmă clipește, tensiunea de rețea este prezentă în priza de alimentare de ieșire.

PUNCT DE REGLARE

- Punctul de referință poate fi selectat prin reglarea butonului central frontal la valoarea dorită.
- Intervalul selectabil pentru MC510 este de la 0 la 600 mV.
- Natura punctului de referință poate fi selectată prin reglarea comutatorului în poziția dorită (ABOVE sau BELOW).

PROCEDURA DE INSTALARE

A se vedea imaginea în versiunea în limba engleză

SPECIFICAȚII

Gama ± 1000 mV

Rezoluție 1 mV

Precizie (@25 C) ± 5 mV

Punct de referință 0 până la 600 mV

Alarmă activă atunci când măsurarea este mai mică/mai mare decât punctul de referință, în funcție de selecția utilizatorului

Priza de putere de ieșire activă atunci când măsurarea este mai mare/mai mică decât punctul de referință selectat (5A max) în funcție de selectarea utilizatorului

Electrod ORP MA921B/2 (inclus)

Mediu 0 la 50 C, 95% RH max.

Sursă de alimentare 12 VDC (inclusă)

Driver de alimentare 115VAC, 2A, 60Hz sau 230VAC, 1A, 50Hz

Dimensiuni 148,5 x 82,5 x 32 mm

Greutate 180 g (numai contorul)

ACCESORII OPȚIONALE

MA921B/2 Electrode ORP cu conector BNC și cablu de 2 m

M10000B Soluție de clătire a electrodului, plic de 20 ml (25 buc)

MA9015 Soluție pentru depozitarea electrozilor, flacon de 220 mL

CERTIFICARE

Instrumentele Milwaukee sunt conforme cu directivele europene CE.

Eliminarea echipamentelor electrice și electronice. Nu tratați acest produs ca deșeu menajer. Predați-l la punctul de colectare corespunzător pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

Vă rugăm să rețineți: un produs adecvat previne potențialele consecințe negative pentru sănătatea umană și pentru mediu.

Pentru informații detaliate, contactați serviciul local de eliminare a deșeurilor menajere sau accesați

www.milwaukeeinstruments.com (SUA și CAN) sau www.milwaukeeinst.com.

RECOMANDARE

Înainte de a utiliza acest produs, asigurați-vă că este complet adecvat pentru aplicația dvs. specifică și pentru mediul în care este utilizat. Orice modificare introdusă de utilizator la echipamentul furnizat poate compromite performanțele contorului.

Pentru siguranța dumneavoastră și a contorului, nu utilizați sau depozitați contorul în medii periculoase. Pentru a evita deteriorarea sau arderea, nu efectuați măsurători în cuptoare cu microunde.

GARANȚIE

Acest instrument este garantat împotriva defectelor de materiale și fabricație pentru o perioadă de 2 ani de la data achiziției.

Sonda este garantată timp de 6 luni. Această garanție se limitează la repararea sau înlocuirea gratuită dacă instrumentul nu poate fi reparat. Daunele cauzate de accidente, utilizare necorespunzătoare, manipulare sau lipsa întreținerii prescrise nu sunt acoperite de garanție. Dacă este nevoie de service, contactați serviciul tehnic local Milwaukee Instruments. Dacă reparația nu este acoperită de garanție, veți fi notificat cu privire la taxele suportate. Atunci când expediați orice contor, asigurați-vă că este ambalat corespunzător pentru protecție completă.

Ne rezervăm dreptul de a modifica designul, construcția și aspectul produselor noastre fără notificare prealabilă.

ISTMC510_07_20

SLOVAK

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA - MC510 PRO Digitálny ORP regulátor

milwaukeeinstruments.com (USA a CAN)

milwaukeeinst.com

PREVÁDZKA

- Pripojte dodaný 12 V DC napájací adaptér k meraciemu prístroju a k sieťovému vedeniu.
- Pripojte ORP elektródu do zásuvky BNC na spodnej strane merača.
- Pred každým meraním vždy odstráňte ochranný kryt elektródy. Ak elektróda zostala suchá, namočte hrot (spodný 2,5 cm) na niekoľko minút do oplachovacieho roztoku (M10000B), aby ste ju reaktivovali.
- Zapnite prístroj stlačením tlačidla ON/OFF.
- Počkajte, kým sa údaj stabilizuje, a prístroj začne nepretržité monitorovanie.
- Merač je kalibrovaný z výroby.
- Blikajúci alarm bude signalizovať, keď je nameraná hodnota ORP nižšia alebo vyššia ako nastavená hodnota, v závislosti od výberu používateľa.

Poznámka: Napájací kontakt nie je vnútri merača chránený poistkou. Odporúča sa chrániť ho vonku, proti poruche.

POZOR: keď bliká kontrolka alarmu, vo výstupnej zásuvke je prítomné sieťové napätie.

NASTAVENIE

- Nastavenú hodnotu možno zvoliť nastavením centrálného predného gombíka na požadovanú hodnotu.
- Voliteľný rozsah pre MC510 je od 0 do 600 mV.
- Charakter žiadanej hodnoty je možné zvoliť nastavením prepínača do požadovanej polohy (NAD alebo POD).

POSTUP INŠTALÁCIE

Pozri obrázok v anglickej verzii

ŠPECIFIKÁCIE

Rozsah ± 1000 mV

Rozlíšenie 1 mV

Presnosť (pri 25 C) ± 5 mV

Nastavená hodnota 0 až 600 mV

Alarm aktívny, keď je meraná hodnota nižšia/vyššia ako nastavená hodnota v závislosti od výberu používateľa

Výstupná zásuvka napájania aktívna, keď je meranie vyššie/nížšie ako zvolená požadovaná hodnota (max. 5 A) v závislosti od výberu používateľa

ORP elektróda MA921B/2 (súčasťou dodávky)

Prostredie 0 až 50 C, 95 % relatívnej vlhkosti max.

Napájanie 12 VDC (súčasťou dodávky)

Ovládače napájania 115 VAC, 2A, 60 Hz alebo 230 VAC, 1A, 50 Hz

Rozmery 148,5 x 82,5 x 32 mm

Hmotnosť 180 g (len merač)

VOLITEĽNÉ PRÍSLUŠENSTVO

MA921B/2 ORP elektróda s konektorom BNC a 2 m káblom

M10000B Roztok na oplachovanie elektród, 20 ml vrecko (25 ks)

MA9015 Roztok na skladovanie elektród, fľaša s objemom 220 ml

CERTIFIKÁCIA

Prístroje Milwaukee spĺňajú európske smernice CE.

Likvidácia elektrických a elektronických zariadení. S týmto výrobkom nenakladajte ako s domovým odpadom. Odovzdajte ho na príslušnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.

Upozornenie: správnym výrobkom predídete možným negatívnym dôsledkom na ľudské zdravie a životné prostredie.

Podrobné informácie získate od miestnej služby na likvidáciu domového odpadu alebo na stránke

www.milwaukeeinstruments.com (USA a CAN) alebo www.milwaukeeinst.com.

ODPORÚČANIE

Pred použitím tohto výrobku sa uistite, že je úplne vhodný pre vaše konkrétne použitie a pre prostredie, v ktorom sa používa.

Akákoľvek úprava dodaného zariadenia vykonaná používateľom môže ohroziť výkonnosť meracieho prístroja. V záujme vašej bezpečnosti a bezpečnosti merača nepoužívajte ani neskladujte merač v nebezpečnom prostredí. Aby ste zabránili poškodeniu alebo popáleniu, nevykonávajte žiadne merania v mikrovlnných rúrach.

ZÁRUKA

Na tento prístroj sa vzťahuje záruka na materiálové a výrobné chyby počas 2 rokov od dátumu zakúpenia. Na sondu sa vzťahuje záruka 6 mesiacov. Táto záruka je obmedzená na opravu alebo bezplatnú výmenu, ak sa prístroj nedá opraviť. Záruka sa nevzťahuje na poškodenia spôsobené nehodami, nesprávnym používaním, manipuláciou alebo nedostatočnou predpísanou údržbou. V prípade potreby servisu sa obráťte na miestny technický servis spoločnosti Milwaukee Instruments. Ak sa na opravu nevzťahuje záruka, budete informovaní o vzniknutých nákladoch. Pri preprave akéhokoľvek meracieho prístroja sa uistite, že je správne zabalený, aby bol úplne chránený.

Vyhradujeme si právo upravovať dizajn, konštrukciu a vzhľad našich výrobkov bez predchádzajúceho upozornenia.

ISTMC510_07_20

SLOVENIAN

UPORABNIŠKI PRAVILNIK - MC510 PRO Digitalni regulator ORP

milwaukeeinstruments.com (ZDA in CAN)

milwaukeeinst.com

DELOVANJE

- Priloženi napajalnik 12 VDC priključite na merilnik in na električno omrežje.
- Priključite elektrodo ORP na vtičnico BNC na spodnjem delu merilnika.
- Pred izvedbo meritev vedno odstranite zaščitni pokrovček elektrode. Če je elektroda ostala suha, za nekaj minut namočite konico (spodnjih 2,5 cm) v raztopino za izpiranje (M10000B), da jo ponovno aktivirate.
- Instrument vklopite s pritiskom na tipko ON/OFF.
- Počakajte, da se odčitek stabilizira, in merilnik bo začel neprekinjeno spremljati.
- Merilnik je tovarniško umerjen.
- Utripajoči alarm bo pokazal, ko bo izmerjena vrednost ORP nižja ali višja od nastavljene vrednosti, odvisno od izbire

uporabnika.

Opomba: Napajalni stik ni zaščiten z varovalko v merilniku. Priporočljivo ga je zaščititi zunaj pred okvaro.

OPOZORILO: ko alarmna dioda utripa, je v izhodni vtičnici prisotna omrežna napetost.

NASTAVITEV

- Nastavljeno vrednost lahko izberete tako, da osrednji sprednji gumb nastavite na zeleno vrednost.
- Izbirno območje za MC510 je od 0 do 600 mV.
- Vrsto nastavljene vrednosti lahko izberete tako, da stikalo nastavite v zeleni položaj (NAD ali POD).

POSTOPEK NAMESTITVE

Oglejte si sliko v angleški različici

SPECIFIKACIJE

Območje ± 1000 mV

Ločljivost 1 mV

Natančnost (@25 C) ± 5 mV

Nastavitvena vrednost 0 do 600 mV

Alarm je aktiven, ko je meritev nižja ali višja od nastavljene vrednosti, odvisno od izbire uporabnika

Vtičnica izhodne moči aktivna, ko je meritev višja/nižja od izbrane nastavljene vrednosti (največ 5 A), odvisno od izbire uporabnika

Elektroda ORP MA921B/2 (vključena)

Okolje 0 do 50 C, največ 95 % RH

Napajanje 12 VDC (vključeno)

Napajalniki 115 VAC, 2A, 60 Hz ali 230 VAC, 1A, 50 Hz

Dimenzije 148,5 x 82,5 x 32 mm

Teža 180 g (samo merilnik)

DODATNA OPREMA

MA921B/2 elektroda ORP s priključkom BNC in 2-metrskim kablom

M10000B Raztopina za izpiranje elektrod, 20 ml vrečke (25 kosov)

MA9015 Raztopina za shranjevanje elektrod, steklenička s prostornino 220 ml

CERTIFIKACIJA

Instrumenti Milwaukee so skladni z evropskimi direktivami CE.

Odstranjevanje električne in elektronske opreme. S tem izdelkom ne ravnajte kot z gospodinjskimi odpadki. Oddajte ga na ustrezni zbirni točki za recikliranje električne in elektronske opreme.

Upoštevajte: ustrezen izdelek preprečuje morebitne negativne posledice za zdravje ljudi in okolje. Za podrobnejše informacije se obrnite na lokalno službo za odstranjevanje gospodinjskih odpadkov ali obiščite spletno stran www.milwaukeeinstruments.com (ZDA in CAN) ali www.milwaukeeinst.com.

PRIPOROČILO

Pred uporabo tega izdelka se prepričajte, da je v celoti primeren za določeno uporabo in za okolje, v katerem se uporablja. Vsaka sprememba, ki jo uporabnik vnese v dobavljeno opremo, lahko ogrozi delovanje merilnika. Zaradi lastne varnosti in varnosti merilnika ga ne uporabljajte in ne shranjujte v nevarnem okolju. Da bi se izognili poškodbam ali opeklinam, ne izvajajte meritev v mikrovalovnih pečicah.

GARANCIJA

Za ta merilnik velja garancija za napake v materialu in proizvodnji za obdobje 2 let od datuma nakupa. Garancija za sondo velja 6 mesecev. Ta garancija je omejena na popravilo ali brezplačno zamenjavo, če instrumenta ni mogoče popraviti. Garancija ne krije poškodb zaradi nesreč, napačne uporabe, posegov ali pomanjkljivega predpisanega vzdrževanja. Če je potrebno servisiranje, se obrnite na lokalno tehnično službo podjetja Milwaukee Instruments. Če popravilo ni zajeto v garanciji, boste obveščeni o nastalih stroških. Pri pošiljanju katerega koli merilnika se prepričajte, da je ustrezno zapakiran za popolno zaščito. Pridržujemo si pravico do spreminjanja zasnove, konstrukcije in videza naših izdelkov brez predhodnega obvestila.

ISTMC510_07_20

SPANISH

MANUAL DE USUARIO - MC510 PRO Controlador ORP Digital

milwaukeeinstruments.com (USA & CAN)

milwaukeeinst.com

FUNCIONAMIENTO

- Conecte el adaptador de corriente de 12 VDC suministrado al medidor y a la red eléctrica.
- Conecte el electrodo de ORP al enchufe BNC en la parte inferior del medidor.
- Retire siempre la tapa protectora del electrodo antes de realizar cualquier medición. Si el electrodo se ha dejado seco, sumerja la punta (2,5 cm inferior) en solución de enjuague (M10000B) durante unos minutos para reactivarlo.
- Encienda el instrumento pulsando la tecla ON/OFF.
- Deje que la lectura se estabilice y el medidor iniciará la monitorización continua.
- El medidor viene calibrado de fábrica.
- Una alarma parpadeante indicará cuando el valor de ORP medido sea inferior o superior al punto de consigna, dependiendo de la selección del usuario..

Nota: El contacto de alimentación no está protegido por fusible dentro del medidor. Se recomienda protegerlo en el exterior, contra fallos.

ATENCIÓN: cuando el led de alarma parpadea, la tensión de red está presente en la toma de alimentación de salida.

SETPOINT

- El punto de consigna puede seleccionarse ajustando el mando frontal central al valor deseado.
- El rango seleccionable para el MC510 es de 0 a 600 mV.
- La naturaleza de la consigna puede seleccionarse colocando el interruptor en la posición deseada (ARRIBA o ABAJO).

PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN

Vea la imagen en versión inglesa

ESPECIFICACIONES

Alcance ± 1000 mV

Resolución 1 mV

Precisión (@25 C) ± 5 mV

Punto de consigna 0 a 600 mV

Alarma activa cuando la medida es inferior/superior al punto de consigna en función de la selección del usuario

Toma de potencia de salida activa cuando la medida es superior/inferior a la consigna seleccionada (5A máx.) dependiendo de la selección del usuario

Electrodo Redox MA921B/2 (incluido)

Entorno 0 a 50 C, 95% HR máx.

Fuente de alimentación 12 V CC (incluida)

Alimentación 115VAC, 2A, 60Hz o 230VAC, 1A, 50Hz

Dimensiones 148,5 x 82,5 x 32 mm

Peso 180 g (sólo medidor)

ACCESORIOS OPCIONALES

MA921B/2 Electrodo de redox con conector BNC y cable de 2 m

M10000B Solución de enjuague para electrodos, bolsita de 20 ml (25 unidades)

MA9015 Solución de almacenamiento del electrodo, botella de 220 mL

CERTIFICACIÓN

Los instrumentos Milwaukee cumplen las directivas europeas CE.

Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos. No trate este producto como basura doméstica. Entréguelo en el punto de recogida adecuado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

Atención: un producto adecuado evita posibles consecuencias negativas para la salud humana y el medio ambiente. Para obtener información detallada, póngase en contacto con el servicio local de recogida de residuos domésticos o visite www.milwaukeeinstruments.com (EE.UU. y CAN) o www.milwaukeEinst.com.

RECOMENDACIÓN

Antes de utilizar este producto, asegúrese de que es totalmente adecuado para su aplicación específica y para el entorno en el que se utiliza. Cualquier modificación introducida por el usuario en el equipo suministrado puede comprometer las prestaciones del medidor. Por su seguridad y la del medidor, no utilice ni almacene el medidor en entornos peligrosos. Para evitar daños o quemaduras, no realice ninguna medición en hornos microondas.

GARANTÍA

Este instrumento está garantizado contra defectos de materiales y fabricación por un período de 2 años a partir de la fecha de

compra. La sonda tiene una garantía de 6 meses. Esta garantía se limita a la reparación o sustitución gratuita si el instrumento no puede ser reparado. Los daños debidos a accidentes, uso indebido, manipulación o falta de mantenimiento prescrito no están cubiertos por la garantía. Si es necesaria una reparación, póngase en contacto con el servicio técnico local de Milwaukee Instruments. Si la reparación no está cubierta por la garantía, se le notificarán los gastos incurridos. Cuando envíe cualquier medidor, asegúrese de que está correctamente embalado para su completa protección.

Nos reservamos el derecho de modificar el diseño, construcción y apariencia de nuestros productos sin previo aviso.

ISTMC510_07_20

SWEDISH

ANVÄNDARHANDBOK - MC510 PRO Digital ORP Controller

milwaukeeinstruments.com (USA & CAN)

milwaukeeinst.com

ANVÄNDNING

- Anslut den medföljande 12 VDC-strömadaptern till mätaren och till elnätet.
 - Anslut ORP-elektroden till BNC-uttaget på mätarens undersida.
 - Ta alltid bort elektrodens skyddslock innan du gör någon mätning. Om elektroden har lämnats torr ska du blötlägga spetsen (nedre 2,5 cm) i sköljlösning (M10000B) i några minuter för att återaktivera den.
 - Slå på instrumentet genom att trycka på ON/OFF-knappen.
 - Låt avläsningen stabilisera sig och mätaren startar kontinuerlig övervakning.
 - Mätaren är fabrikskalibrerad.
 - Ett blinkande larm indikerar när det uppmätta ORP-värdet är lägre eller högre än börvärdet, beroende på användarens val.
- Obs: Strömkontakten är inte skyddad av en säkring inuti mätaren. Vi rekommenderar att du skyddar den på utsidan mot fel.
- VARNING: När larmdioden blinkar finns det nätspänning i strömuttaget.

BÖRPUNKT

- Börvärdet kan väljas genom att justera den centrala frontratten till önskat värde.
- Det valbara intervallet för MC510 är från 0 till 600 mV.
- Börvärdets karaktär kan väljas genom att ställa omkopplaren i önskat läge (ovanför eller under).

INSTALLATIONSPROCEDUR

Se bilden i den engelska versionen

SPECIFIKATIONER

Intervall ± 1000 mV

Upplösning 1 mV

Noggrannhet (@25 C) ± 5 mV

Börvärde 0 till 600 mV

Larm aktivt när mätvärdet är lägre/högre än börvärdet beroende på användarens val

Utgångseffekt Uttag aktivt när mätningen är högre/lägre än valt börvärde (max 5A) beroende på användarens val
ORP-elektrod MA921B/2 (medföljer)
Miljö 0 till 50 C, 95% RH max.
Strömförsörjning 12 VDC (medföljer)
Drivdon 115VAC, 2A, 60Hz eller 230VAC, 1A, 50Hz
Mått 148,5 x 82,5 x 32 mm
Vikt 180 g (endast mätare)

VALFRIA TILLBEHÖR

MA921B/2 ORP-elektrod med BNC-kontakt och 2 m kabel
M10000B Elektrodsköjlösning, 20 mL påse (25 st)
MA9015 Förvaringslösning för elektrod, 220 mL flaska

CERTIFIERING

Milwaukee Instruments överensstämmer med de europeiska CE-direktiven.

Bortskaffande av elektrisk och elektronisk utrustning. Behandla inte denna produkt som hushållsavfall. Lämna den till lämplig insamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.

Observera: Rätt produkt förhindrar potentiella negativa konsekvenser för människors hälsa och miljön. För mer information, kontakta din lokala avfallshanteringstjänst eller gå till www.milwaukeeinstruments.com (USA & CAN) eller www.milwaukeeinst.com.

REKOMMENDATION

Innan du använder den här produkten ska du se till att den är helt lämplig för din specifika applikation och för den miljö där den används. Alla ändringar som användaren gör på den medföljande utrustningen kan äventyra mätarens prestanda. För din och mätarens säkerhet får du inte använda eller förvara mätaren i farliga miljöer. För att undvika skador eller brännskador ska du inte utföra mätningar i mikrovågsugnar.

GARANTI

Detta instrument garanteras mot material- och tillverkningsfel under en period av 2 år från inköpsdatumet. Proben är garanterad i 6 månader. Denna garanti är begränsad till reparation eller kostnadsfri ersättning om instrumentet inte kan repareras. Skador på grund av olyckor, felaktig användning, manipulering eller brist på föreskrivet underhåll täcks inte av garantin. Om service krävs, kontakta din lokala Milwaukee Instruments tekniska service. Om reparationen inte täcks av garantin, kommer du att meddelas om de kostnader som uppstår. När du skickar en mätare, se till att den är ordentligt förpackad för fullständigt skydd.

Vi förbehåller oss rätten att ändra design, konstruktion och utseende på våra produkter utan föregående meddelande.

ISTMC510_07_20